

Verzeichnis der Auftragserteilungen im Jahr 2020 - Elenco degli incarichi conferiti nell'anno 2020

Veröffentlichung gem. Art. 1, Absatz 127 des Gesetzes 662/1996 - Pubblicazione ai sensi dell'art. 1, comma 127, della legge 662/1996
 Stand zum - Pubblicazioni dati al 31.12.2020

Name/Bezeichnung	Beauftragung - Lettera d'incarico		Dekret/Beschluss - Decreto/Delibera		Gegenstand des Auftrages	Beginn des Auftrages	Ende des Auftrages	Betrag
	Datum	Protokollnr.	Datum	Nr.				
Nominativo/Denominazione	Data	N. di protocollo	Data	N.	Descrizione dell'incarico	Inizio dell'incarico	Fine dell'incarico	Importo
Dr. Kathia Nocker	31.01.20	1903/2020			altro (specificare): collab. ambito pedagogico	03.02.20	31.07.20	1.100,00€
Luca Bessi	12.02.20	2663/2020			rimborso spese	11.02.20	11.02.20	100,00€
Teresa Carretta	12.02.20	2661/2020			rimborso spese	11.02.20	11.02.20	100,00€
Elena Gemello	12.02.20	2660/2020			rimborso spese	11.02.20	11.02.20	100,00€
Moritz Knopp	12.02.20	2659/2020			rimborso spese	11.02.20	11.02.20	100,00€
Virginia Professione	12.02.20	2664/2020			rimborso spese	11.02.20	11.02.20	100,00€
Camilla Saiz	12.02.20	2662/2020			rimborso spese	11.02.20	11.02.20	100,00€
Avv. Massimo Rocchi			DK 11.02.2020	7/2020	incarico in ambito giuridico/legale	11.02.20		4.377,36€
Michaela Piok	14.02.20	3097/2020			incarico come relatore/formatore	17.02.20	17.03.20	375,00€
Valeria D'Atanasio	28.02.20	4022/2020			incarico come relatore/formatore	10.03.20	05.05.20	1.080,00€
AGS S.r.l. - Dott. Cremascoli	08.04.20	6218/2020			incarico per supporto contabile-fiscale	09.04.20	30.04.20	100,00€
AGS S.r.l. - Dott. Cremascoli	08.04.20	6219/2020			incarico per supporto contabile-fiscale	09.04.20	30.04.20	600,00€
RA Dr. Anton v. Walther			06.05.20	24/2020	incarico in ambito giuridico/legale	06.05.20		
Avv. Andrea Cevese Studio legale Associato DFA	11.05.20	10075/2020			incarico in ambito giuridico/legale	11.05.20	30.06.20	4.000,00€
Notaio Dr. Bez Stefania	22.05.20	10642/2020			incarico in ambito giuridico/legale	22.05.20	22.05.20	165,00€
Dr. Anita Rani Sunda	22.05.20	10701/2020			servizi linguistici (lettorato, correzione bozze, traduzione testi)	22.05.20	15.06.20	3.630,00€
Dr. Katia De Gennaro	08.07.20	13725/2020			servizi linguistici (lettorato, correzione bozze, traduzione testi)	09.07.20	23.07.20	1.040,00€
Avv. Eugenio Picozza	09.07.20	13860/2020			incarico in ambito giuridico/legale	10.07.20	09.07.22	35.000,00€
Dr. Anny Ballardini	14.07.20	14101/2020			servizi linguistici (lettorato, correzione bozze, traduzione testi)	14.07.20 16.09.20	28.07.20 21.09.20	3.055,56€
Dr. Lukasz Karolak	15.07.20	14131/2020			incarico nell'ambito del processo di digitalizzazione	16.07.22	15.07.22	58.000,00€
Dr. Manuel Kinzler	15.07.20	14132/2020			incarico nell'ambito del processo di digitalizzazione	16.07.22	15.07.22	58.000,00€
Dr. Gerlinde Manz Christ	20.07.20	14399/2020			incarico di moderazione	24.07.20	24.07.20	3.000,00€
Dr. Sylvia Kompatscher - Komunica	05.08.20	15533/2020			servizi linguistici (lettorato, correzione bozze, traduzione testi)	06.08.20	11.08.20	240,00€
Dr. Udo Seibstock	05.08.20	15534/2020			incarico come relatore/formatore	20.08.20	31.12.20	1.200,00€
Dr. Giorgio Pavana	07.09.20	17311/2020			incarico come relatore/formatore	27.08.20	03.09.20	250,00€
Dr. Cristina Cisotto	17.09.20	17898/2020			servizio di interpretariato simultaneo	21.09.20	23.09.20	1.890,00€
Dr. Kristin Zanini	17.09.20	17899/2020			servizio di interpretariato simultaneo	21.09.20	23.09.20	1.890,00€
Dr. Luca Ducceschi	25.09.20	18401/2020			incarico nell'ambito della redazione di testi	28.09.20	26.10.20	3.000,00€
Dr. Johannes Niederhauser	25.09.20	18400/2020			rimborso spese	20.02.20	20.02.20	127,50€
Dott. Leonora Bruno	27.10.20	21794/2020			servizio di interpretariato simultaneo	24.10.20	31.10.20	2.048,50€
Dr. Kathia Nocker	30.10.20	22240/20			altro (specificare): collab. ambito pedagogico	01.11.20	31.10.21	15.500,00€
Notaio Dr. Bez Stefania	09.11.20	23016/20			incarico in ambito giuridico/legale	10.11.20	10.11.20	127,45€
Avv. Giovanni Guerra	17.11.20	23898/2020			incarico in ambito giuridico/legale	03.12.20	30.06.21	3.000,00€
Alessandra Minello	01.12.20	25097/2020			incarico come relatore/formatore	01.12.20	01.12.20	150,00€
Carlo Alessandro Nardi	01.12.20	25100/20			altro (specificare): collaborazione per evento	01.12.20	31.12.20	5.000,00€
Avv. Francesca Cassera	14.12.20	25981/2020			incarico in ambito giuridico/legale	15.12.20	31.01.21	4.000,00€
Sylvia Lanz	18.12.20	26489/2020			intrattenimento musicale per evento	19.12.20	19.12.20	220,00€
Verena Gamper	18.12.20	26490/2020			intrattenimento musicale per evento	19.12.20	19.12.20	220,00€
Nathan Chizzali	18.12.20	26491/2020			intrattenimento musicale per evento	19.12.20	19.12.20	350,00€
Philipp Höller	18.12.20	26492/2020			intrattenimento musicale per evento	19.12.20	19.12.20	220,00€
Evi Hasler	18.12.20	26493/2020			intrattenimento musicale per evento	19.12.20	19.12.20	220,00€
Michael Hackhofer	18.12.20	26494/2020			intrattenimento musicale per evento	19.12.20	19.12.20	220,00€

CURRICULUM VITAE

Persönliche Angaben

Name: Sylvia Kompatscher

Ausbildung

1992 – 1997: Fachoberschule für Wirtschaft und Touristik in Meran;

1997 – 2002: Studium für Übersetzer/Dolmetscher an der Universität Bologna, Zweigstelle Forlì:
„*Scuola Superiore di Lingue Moderne per Interpreti e Traduttori*“

1999 *Diplôme supérieur de français des affaires* ausgestellt von der Handelskammer in Paris

2002: Doktorat „*Laurea in Traduzione e in Interpretazione – indirizzo Traduzione*“

Zweisprachigkeitsnachweis A, ausgestellt von der Autonomen Provinz Bozen Südtirol (Bescheinigung über die Kenntnis der deutschen und italienischen Sprache, wobei A der höchsten Niveaustufe entspricht)

Berufserfahrung

Dezember 2001 – September 2002: Exportsachbearbeiterin in einem Südtiroler Industrieunternehmen
(*Kundenbetreuung international, Erstellung Unternehmensdokumentation, Textgestaltung, Übersetzungen, Organisation von Messen und internationalen Meetings*)

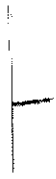
2003: Rezeption und Gästebetreuung in einem 4-Sterne S Hotel in Südtirol (*Verwaltungstätigkeiten, Buchungen, Textgestaltung, Übersetzungen*)

kontinuierliche Übersetzungstätigkeit seit Beginn des Studiums;

Dolmetscherin auf internationalen Fachmessen (Bologna, Mailand, Hannover, London, Brüssel);

2003 – heute: Ausübung der Übersetzungstätigkeit auf selbstständiger, freiberuflicher Basis; Gründung des Übersetzungs- und Textbüros Komunica (Agenturlizenz seit 2007); Tätigkeitsschwerpunkt: professionelle Übersetzungen und Textgestaltung

Hiermit erteile ich mein Einverständnis zur Verwendung meiner persönlichen Daten laut
gesetzesvertretendem Dekret Nr. 196/2003.

A handwritten mark consisting of a vertical line with a short horizontal stroke extending to the right from its middle, resembling a stylized 'T' or a signature flourish.

Dr. Sylvia Kompatscher

MITTEILUNG DURCHFÜHRUNG AUFTRÄGEN

Erklärung gemäß Art. 15 vom Gesetzesvertretenden Dekret Nr. 33/2013

(Artikel 46 und 47 des DPR 28.12.2000, Nr. 445, unter der eigenen Verantwortung und in Kenntnis der von Art. 76 desselben DPR vorgesehenen strafrechtlich verfolgbaren Strafen bei Urkundenfälschung und wahrheitswidrigen Erklärungen)

Die/der Unterfertigte SILVIA KONPATJUCER erklärt unter der eigenen Verantwortung:

keine Aufträge in privatrechtlichen Körperschaften auszuführen, die durch die öffentliche Verwaltung geregelt oder finanziert werden sowie kein Inhaber von Ämtern in privatrechtlichen Körperschaften, die durch die öffentliche Verwaltung geregelt oder finanziert werden, zu sein;

die folgenden Aufträge in privatrechtlichen Körperschaften, die durch die öffentliche Verwaltung geregelt oder finanziert werden, auszuführen und/oder Inhaber von Ämtern in privatrechtlichen Körperschaften, die durch die öffentliche Verwaltung geregelt oder finanziert werden, zu sein:

übernommene Ämter/ berufliche Tätigkeiten	Körperschaft/en	Beginndatum	Enddatum

die folgende berufliche Tätigkeit ausüben: ÜBERSETZERIN

Die/der Unterfertigte verpflichtet sich der Servicestelle Verwaltungspersonal jegliche Änderung der oben erklärten Situation unverzüglich mitzuteilen. Die/der Unterfertigte erklärt, gemäß Art. 13 der EU-Verordnung 2016/679 "Datenschutz-Grundverordnung" in Kenntnis zu sein, dass die Behandlung der



Freie Universität Bozen
Libera Università di Bolzano
Università Lìedia de Bulsan

All'Ufficio Personale amministrativo
Libera Università di Bolzano
Piazzetta Franz Innerhofer, 8
39100 Bolzano

erhobenen Daten, auch mittels elektronischer Mittel, ausschließlich im Rahmen des Verfahrens
verarbeitet werden, für das diese Erklärung abgegeben wird.

Bardjehins, am 04.08.2020

Die/der Unte

(Unterschrift muss

Udo Seibstock: Lebenslauf - CV

- , Betriebswirt
- Nach dem Uni-Abschluss Universitätsassistent am Institut für Absatzwirtschaft und Marketing der Uni Innsbruck, bei Prof. H. Mühlbacher
- Von 1990 bis 1994 Projektleiter und Dozent am Malik Management Zentrum St. Gallen, einer Strategie- und Organisationsberatung
- 1995 Gründer des Beratungsunternehmens Seibstock Consulting in Bozen
- Seit 1996 ins gesamtstaatliche Album eingetragener Wirtschaftsberater und Rechnungsprüfer
- Von 1998 – 2003 Marketingleiter und dann Bereichsleiter Services, Dirigente der Südtiroler Sparkasse AG
- Seit 2003 volle Konzentration auf die Beratungstätigkeit mit Seibstock Consulting, **spezialisiert auf Strategie-, Organisations- und Teamentwicklungsprojekte** durch Interventionen zur Entwicklung der Personen (UnternehmerInnen, Unternehmerfamilien, Führungskräfte, Managementteams, MitarbeiterInnen), wissend, dass wenn sich die Menschen **entwickeln**, sie (sich) die Organisationen **entwickeln**
- Projektleitung in vielen Organisations-Entwicklungsprojekten im gesamten deutschen Sprachraum
- Arbeitsbegleitende Weiterbildungen in „Beratung und Coaching“ (2006 – 2007) und „Führung und Persönlichkeit“ (2009 – 2010) bei NWE Österreich, nach dem bioenergetischen, entwicklungsorientierten Beratungsansatz des W. Pechtl.

MITTEILUNG DURCHFÜHRUNG AUFTRÄGEN

Erklärung gemäß Art. 15 vom Gesetzesvertretenden Dekret Nr. 33/2013

(Artikel 46 und 47 des DPR 28.12.2000, Nr. 445, unter der eigenen Verantwortung und in Kenntnis der von Art. 76 desselben DPR vorgesehenen strafrechtlich verfolgbaren Strafen bei Urkundenfälschung und wahrheitswidrigen Erklärungen)

Die/der Unterfertigte SEIBROCK UDO erklärt unter der eigenen Verantwortung:

- keine Aufträge in privatrechtlichen Körperschaften auszuführen, die durch die öffentliche Verwaltung geregelt oder finanziert werden sowie kein Inhaber von Ämtern in privatrechtlichen Körperschaften, die durch die öffentliche Verwaltung geregelt oder finanziert werden, zu sein;
- die folgenden Aufträge in privatrechtlichen Körperschaften, die durch die öffentliche Verwaltung geregelt oder finanziert werden, auszuführen und/oder Inhaber von Ämtern in privatrechtlichen Körperschaften, die durch die öffentliche Verwaltung geregelt oder finanziert werden, zu sein:

übernommene Ämter/ berufliche Tätigkeiten	Körperschaft/en	Beginndatum	Enddatum

die folgende berufliche Tätigkeit ausüben: Wirtschaftsprüfer mit Spezialisierung Unternehmensberatung/Management Consulting

Die/der Unterfertigte verpflichtet sich der Servicestelle Verwaltungspersonal jegliche Änderung der oben erklärten Situation unverzüglich mitzuteilen. Die/der Unterfertigte erklärt, gemäß Art. 13 der EU-Verordnung 2016/679 "Datenschutz-Grundverordnung" in Kenntnis zu sein, dass die Behandlung der

CURRICULUM VITAE

PAVANA GIORGIO

Affiliations

University of Bolzano

Current position

Mathematics Teacher at ITT Marconi Rovereto
Tutoring University of Trento

Personal data

Born in Avio (TN) 02.11.1956

nationality: Italian

Education

Degree in Mathematics University of Padova
Teaching diploma in: Mathematics, Applied Mathematics, Mathematics
and Physics

Language skills

Italian, German A2

Professional experience

Teaching in various High Schools in Trentino
Permanent Teacher since 1997
Teaching ITT “ G. Marconi Rovereto “ since 1988
Tutoring University of Trento
Tutoring SISS of Rovereto

Courses taught

High School Mathematics

University Lecturer Engineering-University of Trento:

Mathematical Analysis I and II from: 1995/96 to 2001/03

Mathematical Physcs 1995/96

Calculus 1 and 2 from 2002/2003 to 2007/08

Mathematical Analysis I and II 2008/09

Mathematical Analysis II 2009/10

Theoretical Mechanics since 1996/97

The use of personal data according to the legislation “ D.lgs.n.” 196/2007 is authorized.

COMUNICAZIONE INCARICHI

Dichiarazione resa ex art. 15 del D.Lgs 33/2013

(artt.46 e 47 del D.P.R. 28.12.2000, n. 445, sotto la propria responsabilità e consapevole delle sanzioni previste per la falsità degli atti e dichiarazioni mendaci, di cui all'art. 76 del medesimo DPR 445/2000)

Il sottoscritto/a Giorgio Pavana dichiara sotto la propria responsabilità:

X di non svolgere incarichi né di essere titolare di cariche in enti di diritto privato regolati o finanziati dalla pubblica amministrazione, né di svolgere attività professionali;

di svolgere i sotto elencati incarichi e/o di essere titolare di cariche in enti di diritto privato regolati o finanziati dalla pubblica amministrazione:

carica/incarico/attività professionale	ente	data inizio	data fine

X di svolgere la seguente attività professionale: docente alle dipendenze della Provincia Autonoma di Trento

Il sottoscritto/a si impegna a comunicare immediatamente eventuali variazioni della situazione dichiarata. Dichiara di essere informato/a ai sensi e per gli effetti di cui all'art. 13 del Regolamento UE 2016/679 "Regolamento Generale sulla protezione dei dati personali", che i dati personali raccolti saranno trattati, anche con strumenti informatici, esclusivamente nell'ambito del procedimento per il quale la presente comunicazione è resa.

INFORMAZIONI PERSONALI **Cristina Cisotto**

POSIZIONE RICOPERTA **Interprete e traduttrice free lance dal 1985**
Presidente dell'Unione Provinciale Traduttori UPT

ESPERIENZA
PROFESSIONALE
Ad oggi

Incarichi libero professionali per: istituzioni pubbliche, organizzazioni private, associazioni, agenzie di pubblicità, imprese, centri di traduzione e interpretazione, organizzatori di eventi.

Interpretazione simultanea, consecutiva, chuchotage e interpretazione di trattativa per le lingue italiano e tedesco. Traduzioni scritte. Organizzazione e coordinamento di equipe di interpreti, ricerche terminologiche e consulenze linguistiche.

1990: Docenza di italiano presso l'Istituto di Romanistica della Karl-Franzens-Universität di Graz e in corsi super learning per adulti.

In **30 anni di esperienza professionale** ho trattato molteplici settori tra cui:

AGRICOLTURA, ALPE ADRIA, ALPINISMO, ARCHITETTURA, ARREDAMENTO, ARTE, ARTIGIANATO, ASSICURAZIONI, CACCIA, CHIMICA, COSMETICA, COMMERCIO INTERNAZIONALE, DANZA, DESIGN, DVD, ECOLOGIA, ECONOMIA, EDILIZIA, ELETTRONICA, ENOLOGIA, FARMACOLOGIA, FILOSOFIA, FONDI SOCIALI, FOTOGRAFIA, FORMAZIONE PROFESSIONALE, GASTRONOMIA, ILLUMINOTECNICA, INDUSTRIA ALIMENTARE, IRIDOLOGIA, LOGISTICA, MARKETING, MEDICINA E MEDICINA COMPLEMENTARE (bioetica, cellule staminali, celiachia, chirurgia, chir. estetica, chir. maxillo-facciale, cure palliative, diabetologia, diagnostica visuale, dietologia, gastroenterologia, genetica, geriatria, ginecologia e ostetricia, iridologia, Kneipp, naturopatia, neonatologia, omeopatia, oncologia, endodonzia/ortodonzia/implantologia/smile-design, ortopedia, sterilità, terapia protesica), MERCI PERICOLOSE, PARI OPPORTUNITA', POLITICA, POLITICHE DEL LAVORO, POLITICHE EUROPEE, POLITICHE DI GENERE, PSICOLOGIA, PUBBLICITÀ, RISPARMIO ENERGETICO E CASA CLIMA, SINDACALISMO, SISTEMI QUALITÀ, SOCIALE, SOCIOLOGIA, SPORT, TELECOMUNICAZIONI, TEOLOGIA, TERMALISMO, TOPONOMASTICA, TURISMO, URBANISTICA, VETERINARIA, ZOOTEENIA.

ISTRUZIONE E FORMAZIONE **1980 – 1987 Studio presso la facoltà di traduttori e interpreti presso Institut für Übersetzer- und Dolmetscherausbildung Karl-Franzens-Universität, Graz (Austria)**

1987 conseguimento del Diploma in traduzione e interpretariato con titolo di "Magister der Philosophie"

1974 – 1979 Liceo scientifico Torricelli Bolzano,

COMPETENZE PERSONALI **Problem solving, organizzazione, spiccata capacità di socializzazione, spirito di iniziativa, flessibilità, customer care, abilità nella guida.**

Appartenenza a gruppi /
associazioni
Referenze

Dal 1992 al 2000 presidente dell'Unione Provinciale Traduttori UPT della Provincia di Bolzano (membro fondatore) e nuovamente **presidente dal 2015**. Dal 1987 membro dell'Associazione Traduttori e Interpreti d'Austria **Universitas** e quindi della **Fédération International des Traducteurs**.

Alcune opere tradotte:

"L'informazione genetica in diagnostica visuale", Nuova IPSA Editore, Palermo

"L'art est inutile, arte d'avanguardia 1960 - 1980", Bregenzer Kustverein, ArGe Kunst

"Frontiera 1 '92, arte giovane in Europa", Edition Raetia

"Säulen aus Karton", Peter Kaser, ArGe Kunst

"Meine Bilder sind in mir" Michael Schmidt, ArGe Kunst

"Assolutismo ed eccentricità, l'arte dello svanire", ArGe Kunst

"Globalkultur oder die Transformation unserer Kultur", Paolo Bianchi

"Architettura contemporanea alpina", ArGe Kunst

"L'inizio" Aggiornamento infermieristico in patologia neonatale

"Progetto energetico per la città di Brunico", Ökoinstitut Freiburg

COMUNICAZIONE INCARICHI

Dichiarazione resa ex art. 15 del D.Lgs 33/2013

(artt.46 e 47 del D.P.R. 28.12.2000, n. 445, sotto la propria responsabilità e consapevole delle sanzioni previste per la falsità degli atti e dichiarazioni mendaci, di cui all'art. 76 del medesimo DPR 445/2000)

Il/La sottoscritto/a CRISTINA CISOLO dichiara sotto la propria responsabilità:

di non svolgere incarichi né di essere titolare di cariche in enti di diritto privato regolati o finanziati dalla pubblica amministrazione, né di svolgere attività professionali;

di svolgere i sotto elencati incarichi e/o di essere titolare di cariche in enti di diritto privato regolati o finanziari dalla pubblica amministrazione:

carica/incarico/attività professionale	ente	data inizio	data fine

di svolgere la seguente attività professionale: Traduzione e interpretazione

Il/la sottoscritto/a si impegna a comunicare immediatamente eventuali variazioni della situazione dichiarata. Dichiara di essere informato/a ai sensi e per gli effetti di cui all'art. 13 del Regolamento UE 2016/679 "Regolamento Generale sulla protezione dei dati personali", che i dati personali raccolti saranno trattati, anche con strumenti informatici, esclusivamente nell'ambito del procedimento per il quale la presente comunicazione è resa.

EUROPEAN
CURRICULUM VITAE
FORMAT



INFORMAZIONI PERSONALI

Nome

ZANINI KRISTIN

Indirizzo

Telefono

Fax

E-mail

Nationalità

Sesso, data di nascita

ESPERIENZA LAVORATIVA

• dal 1981 ad oggi

INTERPRETE FREE-LANCE DAL 1981 (P.IVA N° 00922360227)

Lavori libero professionali per: istituzioni pubbliche, organizzazioni private e associazioni, agenzie di pubblicità, imprese, centri di traduzione e interpretazione, organizzatori di eventi, ONG.

Interpretazione simultanea, consecutiva, chuchotage e interpretazione di trattativa, traduzioni, docenza. Composizione e coordinamento di equipe di interpreti. Ricerca terminologica. Consulenze linguistiche.

Interprete di simultanea, consecutiva e trattativa principalmente da e verso il tedesco, occasionalmente dal francese verso il tedesco.

Interpretazione simultanea nell'ambito di molti progetti europei e meeting ad alto livello in Italia e all'estero.

Traduzioni da e verso il Tedesco. Traduzione dall'italiano verso il tedesco: "Rovereto" per la Casa Editrice La Grafica (Mori) 1989 e "Il bite" Placca di ricoordinamento del movimento articolare, Venanzi, Spallone, Ferrarelli, pubblicato da Neuer Merkur 2004 e numerose altre traduzioni tecniche.

INTERPRETAZIONE: APROSSIMATIVAMENTE 2900 GIORNATE DI CONGRESSO RELATIVE ALLA TRADUZIONE SIMULTANEA E CONSECUTIVA.

Settori di specializzazione: ambiente, ecologia, economia, politica, turismo, agricoltura, medicina, odontoiatria, architettura, enologia, assicurazioni, ceramica, sociale, musica, trasporti, moda.

Docente a contratto (per le materie di traduzione simultanea e consecutiva I<>D) presso l'Istituto Universitario ISIT di Trento, dal 1998 ad oggi e presso L'Istituto Universitario Oxford di Mantova dal 1994 al 2013).

ISTRUZIONE E FORMAZIONE

<ul style="list-style-type: none"> • Date (dal-al) 	<p>1975-1981</p>
<p>Nome e tipo di istituto di istruzione o formazione</p>	<p>Scuola Superiore per traduttori e interpreti di conferenza (TS – ora Università) 1981 Dolmetschinstitut – Innsbruck 1978 Liceo Scientifico A. Rosmini – Rovereto 1975 Conservatorio di Verona: esame di V corso pianoforte</p>
<ul style="list-style-type: none"> • Principali materie / abilità professionali oggetto dello studio 	<p>Interpretazione simultanea e consecutiva, traduzione, linguistica, corsi complementari in altre materie come diritto, economia, medicina, tecnica</p>
<ul style="list-style-type: none"> • Qualifica conseguita 	<p>Diploma di traduttore – Interprete di conferenza</p>
<ul style="list-style-type: none"> • Livello nella classificazione nazionale (se pertinente) 	
<p>Dates (from – to)</p>	<p>1975 - 1981</p>
<ul style="list-style-type: none"> • Nome e tipo d'organizzazione erogatrice dell'istruzione e formazione 	<p>Liceo Scientifico A. Rosmini – Rovereto 1975</p>
<ul style="list-style-type: none"> • Name and type of organization providing education and training 	<p>Verona Conservatorio di Musica F.E. Dall'Abaco: diploma di compimento inferiore di pianoforte 1972</p>
<ul style="list-style-type: none"> • Principali tematiche/competenze professionali possedute 	<p>Italiano, matematica, francese, fisica, scienze, storia, filosofia, arte, disegno.</p>
<ul style="list-style-type: none"> • Titolo della qualifica rilasciata 	<p>Diploma di maturità scientifica</p>

ULTERIORI INFORMAZIONI

SOCIA DI ASSOCIAZIONI PROFESSIONALI:

Assointerpreti, Associazione Nazionale di Interpreti di Conferenza Professionisti (dal 1993)
AIB, Associazione degli Interpreti Simultanei della Provincia di Bolzano (dal 1995 al 2017))
Perito tecnico (Tedesco e francese) presso il Tribunale di Rovereto

COMUNICAZIONE INCARICHI

Dichiarazione resa ex art. 15 del D.Lgs 33/2013

(artt.46 e 47 del D.P.R. 28.12.2000, n. 445, sotto la propria responsabilità e consapevole delle sanzioni previste per la falsità degli atti e dichiarazioni mendaci, di cui all'art. 76 del medesimo DPR 445/2000)

Il/La sottoscritto/a Kristin Zanini dichiara sotto la propria responsabilità:

di non svolgere incarichi né di essere titolare di cariche in enti di diritto privato regolati o finanziati dalla pubblica amministrazione, né di svolgere attività professionali;

di svolgere i sotto elencati incarichi e/o di essere titolare di cariche in enti di diritto privato regolati o finanziati dalla pubblica amministrazione:

carica/incarico/attività professionale	ente	data inizio	data fine
Traduzione simultanea da remoto, tedesco/italiano	Ufficio Stampa e Organizzazione Eventi LUB	21.09.2020, ore 15.45	23.09.2020, ore 17.30

di svolgere la seguente attività professionale: Interprete di Conferenza

Il/la sottoscritto/a si impegna a comunicare immediatamente eventuali variazioni della situazione dichiarata. Dichiara di essere informato/a ai sensi e per gli effetti di cui all'art. 13 del Regolamento UE 2016/679 "Regolamento Generale sulla protezione dei dati personali", che i dati personali raccolti saranno trattati, anche con strumenti informatici, esclusivamente nell'ambito del procedimento per il quale la presente comunicazione è resa.



Freie Universität Bozen
Libera Università di Bolzano
Università Lìedia de Bulsan

All'Ufficio Personale amministrativo

Libera Università di Bolzano
Piazzetta Franz Innerhofer, 8
39100 Bolzano

_Rovereto_____, li ___18.09.2020_____

IL/LA DICHIARANTE

(la firma non deve essere autenticata)

Luca Ducceschi

Summary

Senior Post-Doc researcher with 5 years of demonstrated experience in the field of Computational and Theoretical Linguistics, NLP, and academic teaching. My skills include advanced Python and Bash programming, natural language model training, language dataset building and development of educational resources.

Relevant Academic Experience

Post-Doc - 10/2018 to 10/2020
DIPSCO, University of Trento

I manage several research projects across various departments, and I am in charge of the HCI-NLP lab, a research laboratory aimed at increasing students' involvement and experimental experience in the fields of HCI and NLP. My research combines linguistic data collection and annotation, customization of NLP pipelines, and language models development. In the past two part of my time has been devoted to a dissemination effort to make such models more accessible to a non-expert via HCI practices.

Some of my current projects:

- **Italo**, a Python module for the preprocessing of Italian texts.
- **Formal-IT-y**: a hand-annotated Italian dataset for stylistic research and model training. The data collection is still on going.
- Transcription and annotation of a CHAT compliant clinical speech database, in collaboration with CERIN and the ODF-lab on the University of Trento. The project goal is to create a hand-annotated corpus of semi-structured interviews, collected during several clinical studies, and use it to train language models capable of informing the diagnosis or the rehabilitation process.
- Development of an NLP pipeline for the Communic application, developed by FBK. Communic is a digital storytelling platform used in several educational projects like [Dico Di No](#).
- Qualitative economics: creation of a model capable of predicting the value of investments, leveraging on the linguistic content of annual reports of companies traded on NYSE and NASDAQ. In collaboration with Massironi Investments.

Post-Doc - 06/2014 to 06/2017
CIMeC, University of Trento

I co-created and developed the hands-on game Puzz-Ling, an educational game-with-a-purpose aimed at bringing syntactic research to a non-academic audience. The game is a physical implementation of a subset of x-bar rules that apply to Italian, English, and German. My role implied:

- Investigate the syntactic rules to be implemented.
- Design the mechanics of the game using a CAD software, and follow prototypes production.
- Disseminate the project in schools, conferences and other venues.

I also collaborated to the “Le Parole nel Tempo” dissemination seminar (Words in Time) at the Genova Science Fair 2014, for which I trained 15 Word2Vec models on several time framed Italian corpora.

Education

Ph.D.: **Linguistics** – 2012

University of Verona – University of Utrecht

Thesis Title: Talking about This and That – Anaphora in the Languages of India.

Focus: field-work, data collection, syntax and semantics.

MA: **Foreign Languages and Linguistics** - 2006

University of Bologna, Italy.

Thesis: A morphological analyzer for Italian using finite-state automata.

Focus: linguistics, morphology, computational linguistics.

Languages

Italian – Native

English – C2

French – C1

CS Skills

- **Python:** skilled programmer, knowledge of the main scientific modules, such as Numpy, Scipy, Scikit-Learn, Pandas, Spacy, Gensim, Pytorch, NLTK, Stanza, Flask. Currently undergoing PCAP certification.
- **Bash:** skilled programmer with extensive experience in Unix server management.
- **Git:** advanced understanding of how to manage project repositories, package modules and maintain projects:
- **Cloud computing:** basic experience with AWS micro-services architecture, Azure cloud platform. Expert user of Colaboratory, managing data intensive projects.

Teaching Experience

- **2017-2020**: Computational Skills for Text Analysis, Master in Language and Multimodal Interaction, CIMeC, University of Trento.
- **2015-2019**: Teorie e Tecniche di Riconoscimento (Natural Language Processing and Machine Learning), DIPSCO, University of Trento.
- **2016-2019**: Computational Linguistics, DIPSCO, University of Trento.
- **2016**: Natural Language Processing in Python, DIPSCO, University of Trento.
- **2010**: Applied Linguistics, LLSM, University of Bologna

Publications

- Godler A., Ducceschi L., Zancanaro M., **2020**, *A Language-based Interface for Analysis of Digital Storytelling*. Paper accepted for AVI 2020 (International Conference on Advanced Visual Interfaces).
- Steltmann, J., Ducceschi, L., Herbelot, A., **2019**, *How much competence is there in performance? Assessing the distributional hypothesis in word bigrams*. In Clic-It 2019.
- Aprosio, A. P., Menini, S., Tonelli, S., Ducceschi, L., Herzog, L., **2018**, *Towards Personalized Simplification based on L2 Learners' Native Language*. In Clic-It 2018.
- Roberto Zamparelli and Luca Ducceschi, **2018**, *Puzz-Ling: a multi-lingual hands-on game to teach linguistics*. Language and Linguistic Compass.
- Poesio, M., Chamberlain J., Kruschwitz U., Robaldo L., Ducceschi L., **2013**. *Phrase Detectives: Utilizing Collective Intelligence for Internet-Scale Language Resource Creation*. ACM Transactions on Intelligent Interactive Systems, Vol 3, Issue 1.
- Robaldo, L., M. Poesio, L. Ducceschi, J. Chamberlain, U. Kruschwitz, **2011**. *Italian Anaphoric Annotation with the Phrase Detectives Game-With-A-Purpose*. In Proceedings Of 12th Congress of the Italian Association for Artificial Intelligence.

COMUNICAZIONE INCARICHI

Dichiarazione resa ex art. 15 del D.Lgs 33/2013

(artt.46 e 47 del D.P.R. 28.12.2000, n. 445, sotto la propria responsabilità e consapevole delle sanzioni previste per la falsità degli atti e dichiarazioni mendaci, di cui all'art. 76 del medesimo DPR 445/2000)

Il/La sottoscritto/a Luca Ducceschi dichiara sotto la propria responsabilità:

di non svolgere incarichi né di essere titolare di cariche in enti di diritto privato regolati o finanziati dalla pubblica amministrazione, né di svolgere attività professionali;

di svolgere i sotto elencati incarichi e/o di essere titolare di cariche in enti di diritto privato regolati o finanziati dalla pubblica amministrazione:

carica/incarico/attività professionale	ente	data inizio	data fine

di svolgere la seguente attività professionale: Docente a contratto

Il/La sottoscritto/a si impegna a comunicare immediatamente eventuali variazioni della situazione dichiarata. Dichiara di essere informato/a ai sensi e per gli effetti di cui all'art. 13 del Regolamento UE 2016/679 "Regolamento Generale sulla protezione dei dati personali", che i dati personali raccolti saranno trattati, anche con strumenti informatici, esclusivamente nell'ambito del procedimento per il quale la presente comunicazione è resa.



Freie Universität Bozen
Libera Università di Bolzano
Università Lìedia de Bulsan

All'Ufficio Personale amministrativo
Libera Università di Bolzano
Piazzetta Franz Innerhofer, 8
39100 Bolzano

Rovereto lì 24/09/2020

IL/LA DICHIARANTE

(la firma non deve essere autenticata)

Formato curriculum vitae PER LA PUBBLICAZIONE

Informazioni personali

BRUNO, Leonora

[Cognome, Nome] prego non
inserire foto

Esperienza lavorativa

Dal 1984 ad oggi Interprete di Conferenza e Traduttrice
freelance, per le lingue tedesca ed italiana,
entrambe lingue madri, (quindi doppia "A") e
la lingua inglese, passiva (quindi lingua "C");
precedentemente ho lavorato per un anno
come Assistente alla Direzione della Sede
romana della Provincia Autonoma di
Bolzano

[Iniziare con le informazioni più recenti ed
elencare separatamente ciascun impiego
pertinente ricoperto.]

- Nome del datore di lavoro/Azienda Provincia Autonoma di BZ, sede di Roma
- Tipo di azienda o settore
 - Tipo di impiego Assistente alla Direzione
- Principali mansioni e responsabilità Ricerche e contatti con istituzioni varie,
nonché addetta al bilinguismo

Istruzione e formazione

- Date (da – a) 1965-1978; 1980-1986;

[Iniziare con le informazioni più recenti ed
elencare separatamente ciascun corso
pertinente frequentato con successo.]

- Nome e tipo di istituto di istruzione o formazione "Deutsche Schule Rom"; Università "La
Sapienza-Villa Mirafiori" in Roma
- Principali materie / abilità professionali oggetto dello studio Lingue e Letterature Straniere Moderne
- Qualifica/Titolo conseguita/o Laurea in Lingue e Letterature Straniere M.

Capacità e competenze personali

*Acquisite nel corso della vita e della carriera ma
non necessariamente riconosciute da certificati e
diplomi ufficiali.*

interpretariato simultaneo e
consecutivo, chuchotage, traduzioni
scritte, riunioni parlamentari,
interpretariato televisivo e radiofonico,
organizzazione eventi chiavi in mano,
PR, organizzazione équipe congressuali,
reperimento e supervisione location,
organizzazione turismo congressuale,
etc.

SINTESI TEMATICHE TRADOTTE:
Agricoltura – Aeronautica e

Avionica – Antiparassitari -
Archeologia – Architettura
(d'interni, d'esterni,
paesaggistica, pedagogica,
Bioarchitettura, CasaClima) –
Arredamento (ville, negozi,
giardini) Arte – Assicurazioni –
Astrologia - Astronomia –
Attività commerciali -
Audiometria – Automobilismo
(motoristica, design, piacere di
guida etc.) – Armamenti e
Balistica - Biologia – Botanica –
Cavalieri Malta – Chimica -
Cosmetica – Cibernetica –
Cinematografia – Colorifici -
Commercio Internazionale –
Criminologia – Design -
Didattica - Diritto
(amministrativo, bancario,
costituzionale, canonico,
internazionale, tributario) –
Ecologia – Economia – Edilizia /
Bioedilizia - Editoria –
Elaiotecnica – Elettromedicali –
Elettronica – Elettroacustica –
Enologia – Energia - Erboristica -
Estetica – Farmacologia –
Ferrovie – Fieristica - Filatelia –
Filosofia – Fisica - Fonti
energetiche - Formazione
professionale – Fotografia –
Gastronomia – Geologia –
Gemmologia - Giusrisprudenza -
Illuminotecnica – Industria
alimentare – Industria vetraria –
Integratori alimentari –
Informatica - IT-Security –
Ingegneria (*civile, edile, meccanica,
spaziale, nucleare*) – Ittiologia –
Inquinamento luminoso -
Letteratura - Linguistica -
Logistica – Ludopatie -
Marketing (*ricerche di mercato,
focus group e concept lab. nei più
diversi settori*) – Massoneria,
Medicina (*alternativa, allergologia,
andrologia, bioclimatologia, bioetica,*

*biologia molecolare,
cardiologia/cardiochirurgia, cellule
staminali, celiachismo, chiropratica,
chirurgia, chir.
plastica/ricostruttiva, chir. maxillo-
facciale, complementare, del dolore,
d'alta quota, dermatologia,
diabetologia, dietologia, EBM,
ematologia, emergenze chirurgiche,
energetica, ergoterapia, fecondazione
assistita, fitoterapia/fiori di Bach,
farmacologia, gastroenterologia,
genetica, geriatria, ginecologia e
ostetricia, immunologia,
laserterapia, logoterapia, med.
estetica, naturopatia, neurologia,
neuropsichiatria, ocularistica ed
oculistica, oftalmologia, omeopatia,
oncologia, ortodonzia (endodonzia,
implantologia, smile-design)
ortottica, ortopedia,
otorinolaringoiatria, palliativa,
pediatria, pneumologia, psichiatria
clinica, psichiatria forense,
quantistica, reumatologia, scienza
della nutrizione, spagirica, sportiva
& d'altitudine, urologia, virologia,
etc.) oltre alla traduzione di
numerosi interventi chirurgici dal
vivo e/o in diretta streaming;
Medievistica - Metallurgia -
Meteorologia - Mineralogia -
Motorizzazione - Musica -
Nautica - Notariato -
Numismatica - Organaria e
Organologia - Ornitologia -
Orologeria - Pneumatica -
Politica - Psicolinguistica -
Psicologia - Quantistica -
Rotative e macchine da stampa -
Semantica - Semiologia -
Siderurgia - Sindacalismo -
Sociologia - Sport - Statistica -
Storia moderna e contemporanea
- Tecnologia tessile - Tecnologia
vetraria - Telecomunicazioni -
Teologia - Termalismo - Tessuti
tecnici - Tossicodipendenza -*

Turismo – Urbanistica –
Veterinaria – Zootecnia -
Zoologia

pubblicazioni

Firma

Si chiede di firmare il documento, ma si precisa che la firma all'atto della pubblicazione del presente CV non risulterà visibile

COMUNICAZIONE INCARICHI

Dichiarazione resa ex art. 15 del D.Lgs 33/2013

(artt.46 e 47 del D.P.R. 28.12.2000, n. 445, sotto la propria responsabilità e consapevole delle sanzioni previste per la falsità degli atti e dichiarazioni mendaci, di cui all'art. 76 del medesimo DPR 445/2000)

La sottoscritta LEONORA BRUNO dichiara sotto la propria responsabilità:

di non svolgere incarichi né di essere titolare di cariche in enti di diritto privato regolati o finanziati dalla pubblica amministrazione, né di svolgere attività professionali;

di svolgere i sotto elencati incarichi e/o di essere titolare di cariche in enti di diritto privato regolati o finanziati dalla pubblica amministrazione:

carica/incarico/attività professionale	ente	data inizio	data fine

di svolgere la seguente attività professionale: **INTERPRETE DI CONFERENZA E TRADUTTRICE**

la sottoscritta si impegna a comunicare immediatamente eventuali variazioni della situazione dichiarata. Dichiaro di essere informata ai sensi e per gli effetti di cui all'art. 13 del Regolamento UE 2016/679 "Regolamento Generale sulla protezione dei dati personali", che i dati personali raccolti saranno trattati, anche con strumenti informatici, esclusivamente nell'ambito del procedimento per il quale la presente comunicazione è resa.



Freie Universität Bozen
Libera Università di Bolzano
Università Lìedia de Bulsan

All'Ufficio Personale amministrativo
Libera Università di Bolzano
Piazzetta Franz Innerhofer, 8
39100 Bolzano

Bressanone, li 23 ottobre 2020

LA DICHIARANTE

~~(la firma non deve essere autenticata)~~

LEBENS LAUF



ANGABEN ZUR PERSON

Name **NOCKER Kathia**
Adresse
Telefon
E-mail
Staatsangehörigkeit
Geburtsdatum

ARBEITSERFAHRUNG

- Datum (von – bis) ab 2004
- Name und Adresse des Arbeitgebers **Freiberufliche Tätigkeit, Moderation und Referententätigkeit**
- Tätigkeitsbereich oder Branche Moderation von Partizipationsprozessen von Kindern und Jugendlichen auf Gemeindeebene, auf Landesebene, in Schulen, Kindergärten und Vereinen
- Beruf oder Funktion **Moderatorin für Beteiligungsprozesse von Kindern und Jugendlichen**
Moderation von generationsübergreifenden Beteiligungsprozessen
Referentin für Kinder- und Jugendbelange
Moderation von Partizipationsprozessen von Erwachsenen
- Wichtigste Tätigkeiten und Zuständigkeiten Konzeptarbeit, Projektarbeit, Projektleitung, Moderation, Dokumentation, Beratung von Gemeinden, Schulen und Institutionen, die mit Kindern und Jugendlichen arbeiten; Planung und Durchführung von Moderationen in Unternehmen, Organisationen und anderen Systemen, Begleitung von internen Partizipationsprozessen;

- Datum (von – bis) ab 2012
- Name und Adresse des Arbeitgebers **Freiberufliche Tätigkeit, systemisches Coaching**
- Tätigkeitsbereich oder Branche Systemisches Coaching von Einzelpersonen, Jugendlichen und Lehrpersonen
- Beruf oder Funktion **Systemische Coacherin**
- Wichtigste Tätigkeiten und Zuständigkeiten Coaching und Begleitung von Erwachsenen

- Datum (von – bis) ab 2014
- Name und Adresse des Arbeitgebers **Freiberufliche Tätigkeit, systemische Organisationberatung und Systemisches Leadership**
- Tätigkeitsbereich oder Branche Systemisches Coaching von Personen in Führungsfunktion, Systemische Organisationsberatung in Unternehmen, Organisationen und Bildungsinstitutionen
- Beruf oder Funktion **Systemische Organisationsberaterin, Coach von Führungskräften**
- Wichtigste Tätigkeiten und Zuständigkeiten Coaching und Begleitung von Führungskräften, Beratung von Führungskräften im Bereich der Organisationsentwicklung und bei Qualitätsentwicklungsprozessen, Entwicklung von systemischen Leitbildern in Unternehmen, Organisationen, Familien und Paaren

- Datum (von – bis)
- Name und Adresse des Arbeitgebers
- Tätigkeitsbereich oder Branche

ab 2014

Freiberufliche Tätigkeit, Referententätigkeit

Lehrgangsleitung und Referententätigkeit in unterschiedlichen Bildungsinstitutionen Südtirols, der WIFI Innsbruck, in Organisationen und Unternehmen zu folgenden Themenbereichen:

- Systemisches Leadership, OSM Professional
- Systemische Moderation und Sitzungsleitung
- Teamentwicklung, Teambildung und Teamhaltung
- Systemische Kommunikation
- Moderation von Partizipationsprozessen von Kindern, Jugendlichen und Erwachsenen
- Systemische Familienberatung, Begleitung von Kindern und Jugendlichen
- Teamorientierter Unterricht
- Führung von Klassen und Gruppen in Bildungsinstitutionen

- Beruf oder Funktion
- Wichtigste Tätigkeiten und Zuständigkeiten

Lehrgangsleiterin, Referentin, Trainerin

Leitung von Lehrgängen, Entwicklung von Ausbildungskonzepten, Leitung und Durchführung von Lehrgängen und Weiterbildungsveranstaltungen, Training von Personen in Führungsfunktion, Trainings von Mitarbeitern*innen in Unternehmen und Organisationen

- Datum (von – bis)
- Name und Adresse des Arbeitgebers
- Tätigkeitsbereich oder Branche
- Beruf oder Funktion
- Wichtigste Tätigkeiten und Zuständigkeiten

Von 1. September 2002 bis 31. August 2019

Mittelschule St. Ulrich

Reziastr. 301-39046 St. Ulrich

Unterrichtstätigkeit an einer Pflichtschule

Lehrperson in den Fächern Deutsch und Geschichte

Vorbereitung und Ausführung der Schulstunden, Klassenvorstand, Projektarbeit, Leitung von Arbeitsgruppen, Moderationen von Fachgruppen und Veranstaltungen, Beratungstätigkeit, Supervision und Systemisches Coaching von Lehrpersonen und Schülern bzw. Schülerinnen, Referententätigkeit

- Datum (von – bis)
- Name und Adresse des Arbeitgebers
- Tätigkeitsbereich oder Branche
- Beruf oder Funktion
- Wichtigste Tätigkeiten und Zuständigkeiten

1.09.1998 – 31.08.1999

Mittelschule St. Ulrich

Reziastr. 301-39046 St. Ulrich

Unterrichtstätigkeit an einer Mittelschule

Integrationslehrerin

Planung und Durchführung des Unterrichts, individuelle Begleitung von Integrationsschülern/innen und deren Familien

- Datum (von – bis)
- Name und Adresse des Arbeitgebers
- Tätigkeitsbereich oder Branche
- Beruf oder Funktion
- Wichtigste Tätigkeiten und Zuständigkeiten

Sommer 2002 bis Sommer 2009

Haus der Familie, Ritten

Leitung und Koordination von Erlebniswochen für Kinder und Jugendliche

Organisation, Leitung, Pädagogische Arbeit mit Kindern

Leitung und Koordination eines Teams von pädagogischen Fachkräften, Durchführung der Erlebniswochen, pädagogische Arbeit mit Kindern und Jugendlichen

- Datum (von – bis)
- Name und Adresse des Arbeitgebers
- Tätigkeitsbereich oder Branche
- Beruf oder Funktion
- Wichtigste Tätigkeiten und Zuständigkeiten

Sommer 1995, Sommer 1996

Gemeinde Wolkenstein, Sektion Gröden VKE

Aufbau und Leitung eines Sommerkindergartens

Organisation, Pädagogische Arbeit mit Kindern

Ausarbeitung eines Konzeptes für die Kinderbetreuung im Sommer, Erstellung eines Tätigkeitsprogramms, Leitung des Sommerkindergartens, Pädagogische Arbeit mit Kindern

SCHUL- UND BERUFSBILDUNG

- Datum (von – bis) April 2013 – Mai 2014
 - Name und Art der Bildungs- oder Ausbildungseinrichtung Systemisches Leadership, OSM Professional
Bildungshaus Lichtenburg
 - Hauptfächer/berufliche Fähigkeiten Begleitung von Führungskräften, Organisationsentwicklung und systemische Beratung
 - Bezeichnung der erworbenen Qualifikation **OSM Professional**

- Datum (von – bis) Oktober 2011 – Jänner 2012
 - Name und Art der Bildungs- oder Ausbildungseinrichtung Systemisches Coaching
WIFI
 - Hauptfächer/berufliche Fähigkeiten Lösung von Coachingfällen, Coachinggespräche
 - Bezeichnung der erworbenen Qualifikation **Systemischer Coach**

- Datum (von – bis) Juni 2010 – Februar 2011
 - Name und Art der Bildungs- oder Ausbildungseinrichtung NLP- Master nach den Richtlinien der DVNLP
WiFi, DVNLP
 - Hauptfächer/berufliche Fähigkeiten Wahrnehmung, Organisation und Veränderung der Strukturen des subjektiven Erlebens mit Hilfe der Methodik des Neuro-Linguistischen Programmierens
 - Bezeichnung der erworbenen Qualifikation **NLP Master, DVNLP**

- Datum (von – bis) September 2008 – April 2009
 - Name und Art der Bildungs- oder Ausbildungseinrichtung NLP- Practitioner nach den Richtlinien der DVNLP
WiFi, DVNLP
 - Hauptfächer/berufliche Fähigkeiten Wahrnehmung, Organisation und Veränderung der Strukturen des subjektiven Erlebens mit Hilfe der Methodik des Neuro-Linguistischen Programmierens
 - Bezeichnung der erworbenen Qualifikation **NLP Practitioner, DVNLP**

- Datum (von – bis) März 2006 – Juni 2007
 - Name und Art der Bildungs- oder Ausbildungseinrichtung Moderator/innen- Ausbildung für Beteiligungsprozesse von Kindern und Jugendlichen
Universität Lüneburg, Südtiroler Jugendring
 - Hauptfächer/berufliche Fähigkeiten Konzeptarbeit, Prozessbegleitung, kinder- und jugendgerechtes methodisches Arbeiten, Auswertung und Dokumentation
 - Bezeichnung der erworbenen Qualifikation **Moderatorin für Beteiligungsprozesse von Kindern und Jugendlichen**

- Datum (von – bis) 1998 – 2004
 - Name und Art der Bildungs- oder Ausbildungseinrichtung Studium der Erziehungswissenschaften an der Universität Innsbruck
Leobold-Franzens-Universität Innsbruck
 - Bezeichnung der erworbenen Qualifikation **Magistra der Philosophie der Studienrichtungen Pädagogik, gewählte Fächer statt 2. Studienrichtung**
entspricht einer italienischen "Laurea in SCIENZE DELL' EDUCAZIONE, INDIRIZZO: INSEGNANTI DI SCIENZE DELL' EDUCAZIONE" (Anerkennungsdekret Nr. 499-2004 der freien Universität Bozen)

- Datum (von – bis) 1998 – 2003
 - Name und Art der Bildungs- oder Ausbildungseinrichtung Studium der Politikwissenschaften an der Universität Innsbruck

<ul style="list-style-type: none"> Ausbildungseinrichtung • Bezeichnung der erworbenen Qualifikation 	<p>Leobold-Franzens-Universität Innsbruck Magistra der Philosophie der Studienrichtungen Politikwissenschaften, gewählte Fächer statt 2. Studienrichtung entspricht einer italienischen "Laurea in SCIENZE POLITICHE" (Anerkennungsdekret Nr. 171-2003 der freien Universität Bozen)</p>
<ul style="list-style-type: none"> • Datum (von – bis) • Name und Art der Bildungs- oder Ausbildungseinrichtung • Bezeichnung der erworbenen Qualifikation 	<p>1988 - 1994 Humanistisches Lyzeum Walter von der Vogelweide Reifediplom (Matura)</p>
<ul style="list-style-type: none"> • Datum (von – bis) • Name und Art der Bildungs- oder Ausbildungseinrichtung • Bezeichnung der erworbenen Qualifikation 	<p>1985- 1988 Mittelschule Mariengarten, St. Pauls Pflichtschulabschluss</p>
<ul style="list-style-type: none"> • Datum (von – bis) • Name und Art der Bildungs- oder Ausbildungseinrichtung 	<p>1980 - 1985 Grundschule Wolkenstein</p>

In Bezugnahme auf die Gesetzesverordnung 196/03 der personenbezogenen Daten genehmige ich die Verwendung meiner persönlichen und beruflichen Informationen.

Bozen, am 01.10.2020

Die Unterfertigte
Kathia Nocker

MITTEILUNG DURCHFÜHRUNG AUFTRÄGEN

Erklärung gemäß Art. 15 vom Gesetzesvertretenden Dekret Nr. 33/2013

(Artikel 46 und 47 des DPR 28.12.2000, Nr. 445, unter der eigenen Verantwortung und in Kenntnis der von Art. 76 desselben DPR vorgesehenen strafrechtlich verfolgbaren Strafen bei Urkundenfälschung und wahrheitswidrigen Erklärungen)

Die/der Unterfertigte **Kathia Nocker** erklärt unter der eigenen Verantwortung:

keine Aufträge in privatrechtlichen Körperschaften auszuführen, die durch die öffentliche Verwaltung geregelt oder finanziert werden sowie kein Inhaber von Ämtern in privatrechtlichen Körperschaften, die durch die öffentliche Verwaltung geregelt oder finanziert werden, zu sein;

die folgenden Aufträge in privatrechtlichen Körperschaften, die durch die öffentliche Verwaltung geregelt oder finanziert werden, auszuführen und/oder Inhaber von Ämtern in privatrechtlichen Körperschaften, die durch die öffentliche Verwaltung geregelt oder finanziert werden, zu sein:

übernommene Ämter/ berufliche Tätigkeiten	Körperschaft/en	Beginndatum	Enddatum

die folgende berufliche Tätigkeit ausüben: Systemischer Coach, systemische Organisationsberaterin, Trainerin, als Freiberuflerin

Die/der Unterfertigte verpflichtet sich der Servicestelle Verwaltungspersonal jegliche Änderung der oben erklärten Situation unverzüglich mitzuteilen. Die/der Unterfertigte erklärt, gemäß Art. 13 der EU-Verordnung 2016/679" Datenschutz-Grundverordnung" in Kenntnis zu sein, dass die Behandlung der



Freie Universität Bozen
Libera Università di Bolzano
Università Lìedia de Bulsan

All'Ufficio Personale amministrativo
Libera Università di Bolzano
Piazzetta Franz Innerhofer, 8
39100 Bolzano

erhobenen Daten, auch mittels elektronischer Mittel, ausschließlich im Rahmen des Verfahrens
verarbeitet werden, für das diese Erklärung abgegeben wird.

Bozen, am 29. 10. 2020

Die/der Unterfertigte

(Unterschrift muss nicht beglaubigt werden)

CURRICULUM PROFESSIONALE

AVV. GIOVANNI GUERRA

L'avv. Giovanni Guerra è laureato cum laude in giurisprudenza presso l'Università degli studi di Roma "La Sapienza". Nel 1996 ha conseguito l'abilitazione all'esercizio della professione di avvocato.

Esercita attualmente la sua attività presso il Foro di Roma, come professionista specializzato in materia di diritto delle nuove tecnologie, privacy e protezione dati, e, nella stessa materia, ha precedentemente operato, quale senior lawyer, presso le sedi di Roma e Milano dello Studio legale Bonelli Errede Pappalardo.

E' stato componente del Gruppo di lavoro costituito presso il Ministero di Giustizia – Ufficio Legislativo (D.M. 14.12.2017), incaricato della ricognizione, analisi ed approfondimento delle disposizioni del regolamento UE 679/2016 – GDPR per la predisposizione dei decreti legislativi di adeguamento dell'ordinamento nazionale e, in particolare, di riforma del Codice della privacy.

E' stato precedentemente funzionario presso il Garante per la protezione dei dati personali sin dalla sua istituzione nel 1997 (anno di entrata in vigore in Italia della normativa sulla privacy) e, dal 2001 al 2004, dirigente del Dipartimento affari giuridici Realtà economiche e produttive. In tale periodo, si è occupato principalmente dei settori bancario, finanziario ed assicurativo, di imprese, lavoro e marketing, di liberi professionisti ed associazioni, di nuove tecnologie e telecomunicazioni, nonché del contenzioso dinanzi all'Autorità.

Prima dell'esperienza presso il Garante Privacy, ha prestato servizio come funzionario presso l'Ufficio Legislativo del Ministero del commercio con l'estero, a seguito della partecipazione e superamento del corso-concorso per funzionari dello Stato presso la Scuola Superiore della Pubblica Amministrazione.

E' stato docente a contratto presso alcune università (Un. statale degli studi di Milano, Un. LUM -- J. Monnet di Bari) e ha ricoperto incarichi di esperto in materia di privacy in diversi organismi pubblici, in ambito statale, territoriale e locale. Ha partecipato, come relatore o docente, a diversi master e numerosi convegni, conferenze, seminari e corsi di formazione, presso diverse organizzazioni pubbliche e private, associazioni di categoria, università e altri enti pubblici, società specializzate nella formazione.

Co-autore, nel 2009, del volume *"La privacy nelle attività forensi"* – ed. Giappichelli. Ha pubblicato articoli, commenti e note in diverse riviste giuridiche su vari argomenti e novità normative principalmente in tema di protezione dei dati e comunicazioni elettroniche. Ha collaborato con Il Sole 24ore e le relative riviste giuridiche (Guida Normativa, Guida al diritto) ed ItaliaOggi e ha partecipato come esperto a programmi radiofonici a diffusione nazionale (Rairadio2, Radio24, ecc.).

Roma, 13 novembre 2020

Avv. Giovanni Guerra

COMUNICAZIONE INCARICHI

Dichiarazione resa ex art. 15 del D.Lgs 33/2013

(artt.46 e 47 del D.P.R. 28.12.2000, n. 445, sotto la propria responsabilità e consapevole delle sanzioni previste per la falsità degli atti e dichiarazioni mendaci, di cui all'art. 76 del medesimo DPR 445/2000)

Il sottoscritto avv. Giovanni Guerra dichiara sotto la propria responsabilità:

di non svolgere incarichi né di essere titolare di cariche in enti di diritto privato regolati o finanziati dalla pubblica amministrazione, né di svolgere attività professionali;

di svolgere i sotto elencati incarichi e/o di essere titolare di cariche in enti di diritto privato regolati o finanziati dalla pubblica amministrazione:

carica/incarico/attività professionale	ente	data inizio	data fine
Consulenza e assistenza legale per funzione di DPO	Cassa Italiana Previdenza Assistenza Geometri	24 maggio 2019	23 maggio 2021
Assistenza giudiziale per cause giudiziarie	Azienda Ospedallera Sant'Andrea	11 giugno 2018	Termine di conclusione dei giudizi in corso
Assistenza e consulenza legale per procedimenti amministrativi e formazione	Azienda USL Toscana Sud Est	16 aprile 2019 9 aprile 2020	Termini di conclusione procedimenti in corso

di svolgere la seguente attività professionale: Avvocato del Foro di Roma;

Il/la sottoscritto/a si impegna a comunicare immediatamente eventuali variazioni della situazione dichiarata. Dichiara di essere informato/a ai sensi e per gli effetti di cui all'art. 13 del Regolamento UE 2016/679 "Regolamento Generale sulla protezione dei dati personali", che i dati personali raccolti saranno trattati, anche con strumenti informatici, esclusivamente nell'ambito del procedimento per il quale la presente comunicazione è resa.

Roma, il 13 novembre 2020

^ IL DICHIARANTE

COMUNICAZIONE INCARICHI

Dichiarazione resa ex art. 15 del D.Lgs 33/2013

(artt.46 e 47 del D.P.R. 28.12.2000, n. 445, sotto la propria responsabilità e consapevole delle sanzioni previste per la falsità degli atti e dichiarazioni mendaci, di cui all'art. 76 del medesimo DPR 445/2000)

La sottoscritta Alessandra Minello dichiara sotto la propria responsabilità:

di non svolgere incarichi né di essere titolare di cariche in enti di diritto privato regolati o finanziati dalla pubblica amministrazione, né di svolgere attività professionali;

di svolgere i sotto elencati incarichi e/o di essere titolare di cariche in enti di diritto privato regolati o finanziati dalla pubblica amministrazione:

carica/incarico/attività professionale	ente	data inizio	data fine

di svolgere la seguente attività professionale: _____

Il/la sottoscritto/a si impegna a comunicare immediatamente eventuali variazioni della situazione dichiarata. Dichiaro di essere informato/a ai sensi e per gli effetti di cui all'art. 13 del Regolamento UE 2016/679 "Regolamento Generale sulla protezione dei dati personali", che i dati personali raccolti saranno trattati, anche con strumenti informatici, esclusivamente nell'ambito del procedimento per il quale la presente comunicazione è resa.

Firenze, lì 30/11/2020

LA DICHIARANTE

(la firma non deve essere autenticata)

Alessandra Minello

CURRENT POSITION

Assistant Professor RTD-A in Demography

University of Florence

Department of Statistics, Computer Science, Applications "G. Parenti" (*DiSLA*)

Project: EU-FER (Economic Uncertainty and Fertility in Europe)

PI: Daniele Vignoli, University of Florence

Academic field: SECS-S/04

EDUCATION

PhD in Sociology and Social Research at the University of Trento (Italy), Faculty of Sociology. Thesis title: The effects of school context on the educational expectations of children of immigrants and native students in Italy and Europe.

Master thesis and bachelor in Sociology at the University of Padova, Faculty of Political Science.

National Scientific Habilitation: Demography and Social Statistics, II fascia.

RELEVANT EXPERIENCES

- | | |
|-----------|---|
| 2018 | Research fellow
University of Florence
<i>Department of Statistics, Computer Science, Applications "G. Parenti" (DiSLA)</i>
Project: EU-FER (Economic Uncertainty and Fertility in Europe)
PI: Daniele Vignoli, University of Florence
Academic field: SECS-S/04 |
| 2017 | Consultant
IRS, Istituto per la Ricerca Sociale
Project: Gender-related challenges in European education systems.
Financed by: European Institute for Gender Equality (EIGE/2016/OPER/08) |
| 2015-2017 | Post-doc Research Fellow
European University Institute
Project: Determinants of the emergence of gender-specific patterns of competencies and decision making over the educational career in Germany
PI: Prof. Hans-Peter Blossfeld |

- 2012-2015 Changes in gender-specific educational trajectories and their consequences for job entry and careers of men and women in Germany
Post doc research fellow, European University Institute
PI: Hans-Peter Blossfeld
- 02/2012- 06/2012 A comparison between educational outcomes, expectations and aspirations of immigrants' children and natives in Europe
Grant holder, University of Trento
- 05/2010- 12/2011 Analysis of data on human capital of immigrants' children and second generations in Italy, a comparison with Italian children
Grant holder, Dondena Centre for Research on Social Dynamics, Bocconi University, Milan
- 10/2010- 12/2011 The role of parental involvement, school resources and family environment on educational expectations of natives and immigrants in Europe.
Visiting, NIDI (Netherland Interdisciplinary Demographic Institute), The Hague (NL)
- 09/2011 Educational ambitions of children of immigrants and natives in Italy. The role of context
Visiting, Princeton University (US)
- 02/2011- 05/2011 Course on market analysis
Teaching Assistant, Faculty of Economics, University of Trento, Italy
- 10/2008-10/2009 Demographic analysis of Ulss 9 population including data on social and health services offered in the territory
Collaboration, A.Ulss 9 (Public Health Institution), Treviso (Italy)
- 02/2008-04/2008 Quantitative research on the opening of a day nursery
Collaboration, IRSSeS (Regional Institute for Studies of Social Services), Trieste, Italy

PUBLICATIONS

Journal Articles

Minello A., Martucci S., and Manzo L. K. C. (2020) The pandemic and the academic mothers: present hardships and future perspectives, *European Societies*, DOI: 10.1080/14616696.2020.1809690

Minello A., Caltabiano M., Dalla Zuanna G., Vignoli D. (2020, accepted-forthcoming) Catching up! The Sexual Behavior and Opinions of Italian Students (2000-2017), *Genus*. Doi: <https://doi.org/10.1186/s41118-020-00085-4>

Manzo L., Minello A. (2020) Mothers, childcare duties, and remote working under COVID-19 lockdown in Italy: Cultivating communities of care, *Dialogues in Human Geography*.

Minello A., Dalla Zuanna G. (2019) A gender geography of intentional homicide within and outside of the family: Male and female murders in Europe, the US and Canada (2003–15), *European Journal of Criminology*, <https://doi.org/10.1177/1477370819884251>

N. Kulic, A. Minello, S. Zella (2019) Manage your money, be satisfied?

Money management practices and financial satisfaction of couples through the lens of gender, *Journal of family issues*, doi: 10.1177/0192513X19891463

Minello A., Dalla Zuanna G. (2019) *Morire in Italia: omicidi di donne, omicidi in famiglia, Popolazione e storia*. DOI: 10.4424/ps2019-7

Minello A., Tocchioni V. (2018) *Tra lavoro e famiglia: analisi della relazione tra tempo dedicato al lavoro e prima unione in Italia*, *Rivista Italiana di Economia, Demografia e Statistica*, LXXII(4): 18-29.

Minello A., Dalla Zuanna G. and G. Alfani (2017) *First signs of transition: The parallel decline of early baptism and early mortality in the province of Padua (northeast Italy), 1816-1870*. *Demographic Research*, DOI: 10.4054/DemRes.2017.36.27

Bukodi E., Eibl F., Buchholz S., Marzadro S., Minello A., Wahler S., Blossfeld H-P., Erikson R. and A. Schizzerotto (2017) *Linking the macro to the micro: a multidimensional approach to educational inequalities in four European countries*. *European Societies*, DOI: 10.1080/14616696.2017.1329934

Minello A. and H.P. Blossfeld (2016) *From parents to children: The impact of mothers' and fathers' educational attainments on those of their sons and daughters in West Germany*. *British Journal of Sociology of Education*, DOI: 10.1080/01425692.2016.1150156
Same article, printed version (2017): *British Journal of Sociology of Education*, 38:5, 686-704.

Minello A. and H-P., Blossfeld (2014) *From mother to daughter: changes in intergenerational educational and occupational mobility in Germany*. *International Studies in Sociology of Education*, 24(1): 65–84. <https://doi.org/10.1080/09620214.2014.895139>

Minello A. (2014) *The educational expectations of Italian children: the role of social interactions with the children of immigrants*. *International Studies in Sociology of Education*, 24(2): 127-147 <https://doi.org/10.1080/09620214.2014.896567>

Piccione L., Dalla Zuanna G. and A. Minello (2014) *Mortality selection in the first three months of life and survival in the following thirty-three months in rural Veneto (North-East Italy) from 1816 to 1835*. *Demographic Research*, 31(39): 1199-1228 doi: 10.4054/DemRes.2014.31.39

Minello A. and G. Dalla Zuanna (2014) *Children of immigrants in the Italian school system: What kind of assimilation?* *Statistica Applicata – Italian Journal of Applied Statistics*, 23 (2) 193-213

Minello, A. and N. Barban (2012) *The educational expectations of children of immigrants in Italy*. *The Annals of the American Academy of Political and*

Social Science, 643 (1), 78–103. Doi:
<https://doi.org/10.1177/0002716212442666>

Solicited contribution

Minello A. (2020) The pandemic and the female academic. *Nature*
 doi: 10.1038/d41586-020-01135-9

Book and chapters

Vignoli, D.; Bazzani, G.; Guetto, R.; Minello, A.; Pirani, E. (2020) Uncertainty and Narratives of the Future. A Theoretical Framework for Contemporary Fertility. In: Robert Schoen. *Analyzing Contemporary Fertility*, pp. 1-20 Springer.

Uunk W., L. Beier, A. Minello, P. Blossfeld (2019) Studienfachwahl MINT durch Frauen – Einfluß von Leistung in Mathematik, Lebenszielen und familialem Hintergrund (Women studying STEM: the influence of the performances in mathematics, life goals and family background). In: E. Schlemmer and M. Binder (eds.): *MINT oder Care? Eckpunkte einer gendersensiblen Berufsorientierung*. Weinheim & Basel: Beltz/Juventa, 2019, ISBN:978-3-7799-3940-5

Box: A. Minello (2019) “Le ragazze vanno bene: istruzione e differenze di genere” in “Rapporto sulla popolazione, L’istruzione in Italia”, Desantis G., Pirani E., Porcu M. (eds.), Il Mulino.

Book Review: Minello A. (2018) Alessandro Rosina, Sergio Sorgi: *Il futuro che (non) c’è. Costruire un domani migliore con la demografia. The future that is(n’t). Building a better future with demography*. *Genus* (2018) 74:8

Book: Dalla Zuanna G. P., A. Minello and L. Piccione (2017) *Sweet CHILD of mine*. Padova, CLEUP.

Book chapter: Minello A. and H.P. Blossfeld (2017) Can adult education compensate for early disadvantages? The role of adult education in reducing inequalities for German men and women, in Erola J. and Kilpi-Jakonen E. (eds) *Social Inequality Across the Generations: The Role of Compensation and Multiplication in Resource Accumulation*, Edward Elgar Publishing.

RESEARCH
PROJECTS

2010- today
 Coordinator of the CHILD (Collecting Habsburgical Information on Life and Death) project on child mortality in the Veneto region in the 19th century. University of Padua, with G. Dalla Zuanna

Fundings: "Determinants of mortality at 3-59 months of age in the region of Veneto 1816 - 1870", fondo Investimento Strategico di Dipartimento. Progetti SID,

Università degli Studi di Padova. Con Gianpiero Dalla-Zuanna, Irene Barbiera.

Fundings: Exploratory study of the possibility offered by data from civil registers of parochial archives (CHILD- Collecting Hasburgical Information about Life and Death - project) to analyse intergenerational social mobility.

Funded period at the European University Institute: 2017.

2020

Coordinator of the **FARE CALCIO INSIEME** project on the effect of the gender composition of the soccer team on agonistic behavior of young male and female soccer players. University of Florence.

Fundings: ARS Azienda Regionale di Sanità Toscana & Data Science Center, University of Florence.

2017-today

Coordinator of **SELFY** (Sexual and Emotional LiFe of Youths), a survey on the sexual attitudes and behaviours and the emotional life of Italian university students.

Project coordinated by G. Dalla Zuanna, University of Padova, M. Caltabiano, University of Messina e D. Vignoli, Università di Florence.

ADDITIONAL INFOS

- Conferences
- 2020 European Population Conference (cancelled due to COVID-19):
Minello A. *For Better or for Worse. Exploring the Role of Dissolution and Secularization on the Beliefs about the Indissolubility of Marriage in Italy*. Session: Family Values and Behaviour.
- Carli F., Minello A., Vignoli D. *Does the Match Matches? The Effect of Employment Uncertainty on the Gender Difference between Real and Perceived Couples' Fertility Intentions*. Session: Fertility Intentions.
- Vignoli D., Minello A., Bazzani G., Matera C., Rapallini C. *Economic Uncertainty and Fertility Intentions in Couples: Evidence from a Laboratory Experiment*. Session: Effects of Economic and Political Uncertainty on Fertility.
- Lappégard T., Dommermuth L., Kristensen A. P., Vignoli D., Minello A. *Fertility Intentions and Economic Uncertainty in Norway: Which Uncertainty Matters?* Session: Effects of Economic and Political Uncertainty on Fertility.
- 2019 Nomina nuda tenemus The growing number of given names as a clue of the beginning of the demographic transition. European Society of Historical Demography Conference, Pécs, Hungary. 26-29 June, Con G. Dalla Zuanna, Università di Padova, e G. Alfani, Università Bocconi, Milano
- 2019 The place of sex. Festival of Science, Genua. Festival of Statistics, Treviso.
- 2019 Wife or Businesswoman? The Role of Gender-Dominated Jobs in Defining Women's Entry into Union in Italy. Giornate di studio della Popolazione, Milan

(with V. Tocchioni).

2018 The gender geography of intentional homicide within and out of the family. Male and female murders in Europe, US and Canada (2003-2015). European Population Conference, 6-9 June, Bruxelles (with G. Dalla-Zuanna).

2018 Wife or Businesswoman? The Role of Gender-Dominated Jobs in Defining Women's Entry into Union in Italy. Conference SIEDS, 24-25 May, Varese (with V. Tocchioni).

2017 Free to choose? The role of gender stereotypes for educational and occupational aspirations of boys and girls in Germany. Colloquium DFG (Deutsche Forschungsgemeinschaft) Priority Programme 1646, Education as a Lifelong Process, 23-24 May, European University Institute, Florence, Italy e Giornate di Studio sulla Popolazione (Popdays 2017), 8-10 February, Florence (with H. P. Blossfeld, European University Institute).

2016 First signs of transition. The parallel decline of early baptism and early mortality in the province of Padua (North East Italy) 1816-1870. European Society of Historical Demography Conference, 21-24 September, Leuven, Belgium; EPC2016, 31 August-3 September, Mainz, Germany (with G. Dalla-Zuanna, University of Padua e G. Alfani, Università Bocconi).

2016 Why not math? Characteristics of German Students Choosing STEM Fields. Colloquium DFG (Deutsche Forschungsgemeinschaft) Priority Programme 1646, Education as a Lifelong Process, 15-16 September, European University Institute, Florence, Italy (with H. P. Blossfeld, European University Institute).

2015 Determinants of the emergence of gender-specific patterns of competencies and decision making over the educational career in Germany. Opening meeting DFG (Deutsche Forschungsgemeinschaft) Priority Programme 1646; Education as a Lifelong Process, 1-2 October, University of Bamberg, Germany (with H. P. Blossfeld, European University Institute).

2015 From parents to children. The impact of mothers' and fathers' educational attainments on those of their sons and daughters in West Germany. ECSR2015, 10-12 September, Tallinn, Estonia (with H. P. Blossfeld, European University Institute).

2015 Mortality selection in the first three months of life and survival in the following thirty-three months in rural Veneto (North-East Italy) from 1816 to 1835. PAA (Population Association of America) conference 2015 Annual Meeting, 30 April-2 May, San Diego, California, USA (with L. Piccione and G. Dalla Zuanna, University of Padua).

2014 Who matters more? The impact of mothers' and fathers' education on sons' and daughters' educational attainments in West Germany. Final conference DFG (Deutsche Forschungsgemeinschaft) Priority Programme 1646, Education as a Lifelong Process, 15-16 December, European University Institute, Florence, Italy (with H. P. Blossfeld, European University Institute).

2014 The effects of gender dominated job on the transition to first marriage. RC28, 8-10 May, Budapest, Hungary (with H. P. Blossfeld, European University Institute).

2013 Attitudes Toward Marriage or Marriage Market? The Effects of Gender

Dominated Job on the Transition to First Marriage. Second Colloquium DFG (Deutsche Forschungsgemeinschaft) Priority Programme 1646, Education as a Lifelong Process, 10-12 April, European University Institute, Florence, Italy (with H. P. Blossfeld, European University Institute).

2013 Social origin and educational attainment in West-Germany. Do parental class, status and education have separate and changing effects across cohorts of sons and daughters?, Social Inequalities in Europe – On the Rise Again? 14–16 October, Tilburg, Netherlands (with S. Buchholz, H. P. Blossfeld, S. Wahler, J. Unfried, European University Institute and University of Bamberg).

2013 From mother to daughter – Changes in intergenerational educational and occupational mobility in Germany. First Colloquium DFG (Deutsche Forschungsgemeinschaft) Priority Programme 1646, Education as a Lifelong Process, 4-5 April, University of Bamberg, Germany (with H. P. Blossfeld, European University Institute).

2013 The role of immigrants' children in shaping educational ambitions of natives. Giornate Di Studio Sulla Popolazione, 6-8 February, Bressanone, Italy.

2012 Familism and ambitions among the children of immigrants in Spain and Italy: A gender perspective. ECSR/EQUALSOC Conference: Economic change, Quality of life and Social cohesion, 24-26 September, University of Stoccolma, Svezia (with Jessica Yiu, University of Princeton).

2012 Changes in gender-specific educational trajectories and their consequences for job entry and careers of men and women in Germany. Opening meeting DFG (Deutsche Forschungsgemeinschaft) Priority Programme 1646, Education as a Lifelong Process, 3-4 May, University of Bamberg, Germany (with H. P. Blossfeld, European University Institute).

2012 Educational expectations among children of immigrants and natives: a European comparative analysis on the role of schools and family. European Population Conference (EPC 2012), 13-16 June, Stoccolm, Sweden (with H. de Valk, University of Groeningen).

2010 Neonatal mortality in urban and rural settings in Italy. Veneto (North-East Italy) 1816-1870. Paper presented at Conference: SSHA Social Science History Association conference, 18-21 November, Chicago, Illinois, USA (with G. Dalla Zuanna, University of Padua).

Invited speaker:

2020 European Population Conference (cancelled due to the COVID) Life-course long term effects of childhood: selection and scarring effects. Session organized by the Department of Statistic and Economics of the University of Padua.

2020 Gender Equality, Power and Participation during a Pandemic Crisis, Online event, part of the "Know the gap!" seminar series. World Trade Institute, University of Bern - WTI

2019 The place of sex. University of Genua, European day of Statistics.

2018 Online information quality in the Social sciences The case of intimate partner homicide in Italy. Online Information Quality workshop, presso Lorentz Center: International center for scientific workshops, 26/29 March, Leiden, Netherlands.

2018 Perché prendersi cura di mamme e bambini, presentazione del libro "Sweet CHILD of mine", CUAMM Medici con l'Africa, 24 March, Aula del Bo, University of Padua

2017 L'Italia è un Paese insicuro? Organized by: Association Primolunedidelmese, Vicenza. dal 04-12-2017 al 04-12-2017

2017 Gli omicidi delle donne: racconti di relazioni violente. Conference ISTAT "La violenza sulle donne: i dati e gli strumenti per la conoscenza statistica", 28 March, Rome (with M. Barbagli, Emerito di Sociologia University of Bologna).

2016 Accumulation of (dis)advantage within households? The role of money management practices in financial well-being of Swiss couples. Economics, Health and Happiness, 14-16 January 2016, Lugano, Switzerland; FORS seminar, 4 April, Losanna, Svizzera (with S. Zella, Oxford Institute of Population Aging, and N. Kulic, European University Insitute).

2016 Migrants and natives: two separate populations or one new population? The case of immigrants' children in Italy. EUI Forum Conference on Demography, 4-5 February, European University Insitute, Florence. (with G. Dalla Zuanna, University of Padua).

2014 From parents to children: The impact of mothers' and fathers' educational attainments on those of their sons and daughters in West Germany. INDIRECT workshop, 11-12 December, University of Turku, Finland (with H. P. Blossfeld, European University Insitute).

2013 Beni e servizi di cui fruiscono giovani e bambini: italiani e stranieri a confronto. Il valore della statistica per le imprese e la società. Ricerche di opinione e di mercato, 14-15 February, Università Cattolica, Milan, Italy (with Gianpiero Dalla Zuanna, University of Padua).

2012 Contextual Effects on the Educational Ambition of Immigrants' Children and Natives in Italy and Belgium. MZES (Mannheimer Zentrum für Europäische Sozialforschung), 26 October, University of Mannheim, Germany.

2011 The Educational Aspirations of Children of Immigrants in Italy. INSIDE conference, Princeton global network on child migration, 27-28 June, Institute for Economic Analysis, Barcellona, Spain (with N. Barban, University of Oxford).

2010 Neonatal mortality in urban and rural settings in Italy. Veneto (North-East Italy) 1816-1870. The 3rd Next-Generation Global Workshop "Migration: Global Reconstruction of Intimate and Public Spheres", 11-12 December, Kyoto, Japan (with G. Dalla Zuanna, University of Padua).

2010 A parish data-base for studying infant mortality in Veneto during the Austrian period. Padova Population day, 14 September, Padova, Italy (with A. Bazza and G. Dalla Zuanna, University of Padua).

Teaching activities

Course: Demografia Storica
 University of Florence
 Laurea Magistrale: Scienze Storiche
 Since: 2018-2019
 President: Alessandra Minello

Course: Misure e metodi statistici per il servizio sociale
 University of Florence
 Sector: secs-s/05
 Laura Magistrale: Disegno e gestione degli interventi sociali
 Since: 2020/2021
 President: Alessandra Petrucci

Course: Demography and tourism
 University of Florence
 Laurea Magistrale: Design of Sustainable Tourism Systems
 Since: 2018-2019
 President: Daniele Vignoli (Alessandra Minello is president of the course for the laurea magistrale "Geography, spatial management, heritage for international cooperation")

Tutor, European University Institute, course per PhD students, 01/2017-03/2017
 Educational inequalities in the lifecourse
 Promoter: H. P. Blossfeld

Tutor, European University Institute, course per PhD students, 10/2016-12/2016
 Foundations of Comparative Sociology
 Promoter: H. P. Blossfeld

Seminar, 14/07/2016
 Summer school DFG Priority Programme 1646 Education as a Lifelong Process. Analyzing Data of the National Educational Panel Study (NEPS). University of Bamberg.
 Title: Gender, Education and Employment/ An International Comparison of School-to-Work Transitions Determinants of the emergence of gender-specific patterns of competencies and decision making over the educational career in Germany.

Seminar, 08/05/2013
 Course Comparative politics of migration course, Dr. C. Zuber, Università Pompeu Fabra, Barcellona, Spagna
 Title: Contextual effects on the educational ambition of immigrants' children and natives in Italy and Belgium.

Coordination and teaching 01/2010-06/2010
 Stage at University of Padua
 Organized by: Osservatorio Socio Religioso Triveneto
 Data collection for CHILd, Collecting Hasburgical Information on Life and Death

Teaching: Course of "Economics", Bachelor degree. AY: 2010-2011
 Department of Economics and Management, University of Trento
 Promoter: Dr. R. Gabriele

- Research groups** FLoPS: FLorentine Population Studies (University of Florence and European University Institute)
Comparative Life Course and Inequality Research Centre (CLIC), European University Institute, Florence.
University of Oxford Fell Fund project on changing role of social origins in educational attainment in Europe from a historical and comparative perspective, Oxford, UK.
Princeton global network on child migration, Princeton University, USA.
- Referee for** European Sociological Review; European Societies, Advances in Life Course Research, Social Sciences; International migration review; Statistica Applicata - Italian Journal of Applied Statistics; Comparative Migration Studies; International Journal of Time Use Research; Annales de démographie historique; Popolazione e storia.
- Additional experiences** September 2017-March 2018: Maternity Leave.
I kindly ask you to consider these months of leave in the evaluation of my productivity.
- Visiting period, 10/2010-12/2010
NIDI (Netherlands Interdisciplinary Demographic Institute), The Hague (NL)
Promoter: Prof. H. de Valk
- Visiting period e seminar 09/2011
Princeton University (US)
Project: Educational ambitions of children of immigrants and natives in Italy. The role of context.
Promoter: Prof. M. Tienda
- Training course: ECSR Oxford Spring school in quantitative methods for social research l'University of Oxford (GB).
Course: Generalized linear latent and mixed models
Prof. A. Pickels. 23-24 June 2011
- Training course: Applied Event History Analysis, 11/2009-03/2010
International Max Planck Research School for Demography
Max Planck Institute, Rostock (DE)
Prof. M. Kreyenfeld and Dr. R. Walke

LANGUAGE SKILLS

Italian: native speaker

Excellent level: English

Moderate competence of: German and French

COMPUTER SKILLS

Operating system: Windows XP, Vista and Seven

Software: Microsoft Office Word, Excel and PowerPoint, STATA

Alessandra Minello

COMUNICAZIONE INCARICHI

Dichiarazione resa ex art. 15 del D.Lgs 33/2013

(artt.46 e 47 del D.P.R. 28.12.2000, n. 445, sotto la propria responsabilità e consapevole delle sanzioni previste per la falsità degli atti e dichiarazioni mendaci, di cui all'art. 76 del medesimo DPR 445/2000)

Il/La sottoscritto/a Carlo Alessandro Nardi dichiara sotto la propria responsabilità:

di non svolgere incarichi né di essere titolare di cariche in enti di diritto privato regolati o finanziati dalla pubblica amministrazione, né di svolgere attività professionali;

di svolgere i sotto elencati incarichi e/o di essere titolare di cariche in enti di diritto privato regolati o finanziati dalla pubblica amministrazione:

carica/incarico/attività professionale	ente	data inizio	data fine

di svolgere la seguente attività professionale: libero professionista – ditta individuale, denominazione: Carlo Alessandro Nardi P.IVA IT-02334400229

Il/la sottoscritto/a si impegna a comunicare immediatamente eventuali variazioni della situazione dichiarata. Dichiara di essere informato/a ai sensi e per gli effetti di cui all'art. 13 del Regolamento UE 2016/679 "Regolamento Generale sulla protezione dei dati personali", che i dati personali raccolti saranno trattati, anche con strumenti informatici, esclusivamente nell'ambito del procedimento per il quale la presente comunicazione è resa.



Freie Universität Bozen
Libera Università di Bolzano
Università Lìedia de Bulsan

All'Ufficio Personale amministrativo
Libera Università di Bolzano
Piazzetta Franz Innerhofer, 8
39100 Bolzano

Trento, il 30/11/2020

IL/LA DICHIARANTE

(la firma non deve essere autenticata)

FORMATO
CURRICULUM VITAE
PER LA
PUBBLICAZIONE

INFORMAZIONI PERSONALI

Nome

NARDI, Carlo Alessandro

ESPERIENZA LAVORATIVA

- Date (da – a)
- Tipo di azienda o settore
- Tipo di impiego
- Principali mansioni e responsabilità

DAL 22/04/2014

Altre rappresentazioni artistiche

Libera professione

Composizione, produzione, missaggio, audio mastering, performance musicale

Selezione di lavori realizzati:

2020 // Composizione, produzione, missaggio e mastering dell'album "Il salto / The leap" (Cinevox Record).

2020 // Composizione, produzione, missaggio e mastering delle musiche per il progetto "Unitn: Storie di ricerca" (Università degli Studi di Trento).

2020 // Missaggio e mastering dell'EP di Greta Marcolongo "1, 2, 3!".

2020 // Missaggio e mastering dell'EP degli ESN-O "Ensemble-0.1".

2019 // Composizione, produzione, missaggio e mastering della colonna sonora per il film "Il salto / The leap" (Andrea Andreotti e FilmWork).

2018 // Produzione, missaggio e mastering, con lo pseudonimo Les Jeux Sont Funk, della colonna sonora del documentario "Veli di cristallo. Donne e Islam nell'Italia della ricerca scientifica" (SISSA/INFN).

2018 // Produzione, missaggio e mastering dell'album di Granfranco Baffato "Bendati sui dirupi".

2017 // Composizione, produzione, missaggio e mastering della colonna sonora del documentario "Il sogno di Mo" (FilmWork e Francesco Dal Bosco).

2017 // Mastering dell'album di MTS Family "2Morrow".

2016 // Composizione, produzione, missaggio e mastering delle musiche per il video "Skating at Mart Museum" (Mart – Museo di arte moderna e contemporanea di Trento e Rovereto).

2016 // Composizione, produzione, missaggio e mastering della colonna sonora del documentario "L'esperienza del colore: astrazione oggettiva" (FilmWork).

2016 // Composizione, produzione e missaggio, con lo pseudonimo Les Jeux Sont Funk, dell'album "Erasing Rock" (Irma Records).

2016 // Composizione, produzione, missaggio e mastering della musica per il video promozionale "#Trento18, capitale della cultura" (FilmWork e Comune di Trento).

2014 // Composizione, produzione, missaggio e mastering della colonna sonora del documentario "Senesi. I quadri hanno gli occhi di tutti i pittori" (FilmWork).

2014 // Composizione, produzione, missaggio e mastering della colonna sonora del documentario "Dosso Dossi. Il poeta il principe e il pittore" (FilmWork).

2014 // Composizione, produzione, missaggio e mastering della musica per il film muto "Music for Prater" (Wien Filmmuseum e Fondazione Museo Storico del Trentino).

2014 // Composizione, produzione, missaggio e mastering della colonna sonora della serie di documentari (12 episodi) "Registi di famiglia" (History Lab e Fondazione Museo Storico del Trentino).

- Date (da – a)
- Nome e indirizzo del datore di lavoro
- Tipo di azienda o settore
- Tipo di impiego
- Principali mansioni e responsabilità

01/01/2014 – 31/12/2022

Rhodes University (Prince Alfred Street / Grahamstown 6140 / South Africa)

Ricerca

Incarico di collaborazione

Research Associate

- Date (da – a)
 - Nome del datore di lavoro/Azienda
 - Tipo di azienda o settore
 - Tipo di impiego
 - Principali mansioni e responsabilità
- 05/2014 – 07/2020**
 CDM – Centro Didattico MusicaTeatroDanza (Via Maioliche, 137 / 38068 Rovereto, TN)
 Scuola musicale
 Contratto di collaborazione
 Docente di metodologia, marketing della cultura, produzione musicale (Titolo universitario di primo ciclo; specializzazione professionale) e home recording (corsi individuali).
- Date (da – a)
 - Nome del datore di lavoro/Azienda
 - Tipo di azienda o settore
 - Tipo di impiego
 - Principali mansioni e responsabilità
- 18/09/2019 – 18/10/2019**
 Università degli Studi di Trento (Via Verdi, 26 / 38122 Trento)
 Istruzione universitaria
 Contratto di collaborazione
 Creazione delle musiche per il progetto di video-interviste ai ricercatori d'Ateneo
- Date (da – a)
 - Nome del datore di lavoro/Azienda
 - Tipo di azienda o settore
 - Tipo di impiego
 - Principali mansioni e responsabilità
- 15/09/2019-15/09/2020**
 Libera Università di Bolzano/Bozen (Piazza Università, 1 / 39100 Bolzano)
 Istruzione universitaria
 Contratto di ricerca
 Assegnista di ricerca (AR) presso la Facoltà di Scienze della formazione
- Date (da – a)
 - Nome del datore di lavoro/Azienda
 - Tipo di azienda o settore
 - Tipo di impiego
 - Principali mansioni e responsabilità
- 01/11/2018-31/07/2019**
 Libera Università di Bolzano/Bozen (Piazza Università, 1 / 39100 Bolzano)
 Istruzione universitaria
 Contratto di collaborazione
 Incaricato per la ricerca nell'ambito del progetto "CSSC – Community Singing"
- Date (da – a)
 - Nome del datore di lavoro/Azienda
 - Tipo di azienda o settore
 - Tipo di impiego
 - Principali mansioni e responsabilità
- 15/05/2018-15/10/2018**
 Libera Università di Bolzano/Bozen (Piazza Università, 1 / 39100 Bolzano)
 Istruzione universitaria
 Contratto di collaborazione
 Incaricato per la ricerca nell'ambito del progetto "CSSC – Community Singing"
- Date (da – a)
 - Nome del datore di lavoro/Azienda
 - Tipo di azienda o settore
 - Tipo di impiego
 - Principali mansioni e responsabilità
- 06/2017-06/2018**
 Fondazione Museo Storico del Trentino (Via Torre D'Augusto, 41 / 38122 Trento)
 Ricerca
 Contratto di collaborazione
 Analisi del contenuto e catalogazione di filmati amatoriali
- Date (da – a)
 - Nome del datore di lavoro/Azienda
 - Tipo di azienda o settore
 - Tipo di impiego
 - Principali mansioni e responsabilità
- 09/2013-12/2013**
 Tridentum Formazione (Via Paolo Oss-Mazzurana, 8 / 38122 Trento)
 Istruzione
 Contratto di collaborazione
 Insegnamento della lingua inglese
- Date (da – a)
 - Nome e indirizzo del datore di lavoro
 - Tipo di azienda o settore
 - Tipo di impiego
 - Principali mansioni e responsabilità
- 06/2012 – 08/2012**
 Words Srl. (Via San Luca, 4-14 / 16123 Genova)
 Società di marketing e comunicazione strategica
 Contratto a progetto
 Organizzazione di eventi culturali e artistici.
- Date (da – a)
 - Nome e indirizzo del datore di lavoro
 - Tipo di azienda o settore
 - Tipo di impiego
 - Principali mansioni e responsabilità
- 04/2012 – 05/2012**
 Laudius GmbH (Venloer Str. 85 / 47638 Straelen / Germania)
 Formazione online
 Contratto a progetto
 Incisione di lezioni per un corso di lingua italiana.

- Date (da – a)
 - Nome e indirizzo del datore di lavoro
 - Tipo di azienda o settore
 - Tipo di impiego
 - Principali mansioni e responsabilità
- 01/07/2011 – 31/12/2011**
 Rhodes University (Prince Alfred Street / Grahamstown 6140 / South Africa)
 Istruzione universitaria
 Contratto a tempo determinato
 Insegnamento: Metodologia delle scienze sociali (due corsi) e Sociologia della devianza.
- Date (da – a)
 - Nome e indirizzo del datore di lavoro
 - Tipo di azienda o settore
 - Tipo di impiego
 - Principali mansioni e responsabilità
- 27/09/2010 – 08/07/2011**
 University of Northampton (St George's Avenue / Northampton NN2 6JD / UK)
 Istruzione universitaria
 Contratto a tempo determinato
Insegnamento: Sociologia della musica, Studi culturali, Media studies, Produzione discografica, Performance, Composizione, Musica elettroacustica e Informatica musicale.
- Date (da – a)
 - Nome e indirizzo del datore di lavoro
 - Tipo di azienda o settore
 - Tipo di impiego
 - Principali mansioni e responsabilità
- 10/02/2011 – 31/05/2011**
 Università degli Studi di Trento (Via Verdi, 26 / 38122 Trento)
 Istruzione universitaria
 Contratto a tempo determinato
 Insegnamento: Sociologia dei processi culturali.
- Date (da – a)
 - Nome e indirizzo del datore di lavoro
 - Tipo di azienda o settore
 - Tipo di impiego
 - Principali mansioni e responsabilità
- 12/04/2010 – 17/07/2010**
 Humboldt-Universität zu Berlin (Am Kupfergraben 5 / 10099 Berlin / Germania)
 Istruzione universitaria
 Contratto a tempo determinato
 Insegnamento: Sociologia della musica e della tecnologia.
- Date (da – a)
 - Nome e indirizzo del datore di lavoro
 - Tipo di azienda o settore
 - Tipo di impiego
 - Principali mansioni e responsabilità
- 28/09/2009 – 13/05/2010**
 University of Northampton (St George's Avenue / Northampton NN2 6JD / UK)
 Istruzione universitaria
 Contratto a tempo determinato
 Insegnamento: Sociologia della musica, Studi culturali, Media studies, Composizione.
- Date (da – a)
 - Nome e indirizzo del datore di lavoro
 - Tipo di azienda o settore
 - Tipo di impiego
 - Principali mansioni e responsabilità
- 14/09/2009 – 01/07/2010**
 Università degli Studi di Trento (Via Verdi, 26 / 38122 Trento)
 Istruzione universitaria
 Contratto a tempo determinato
 Insegnamento: Sociologia della conoscenza.
- Date (da – a)
 - Nome e indirizzo del datore di lavoro
 - Tipo di azienda o settore
 - Tipo di impiego
 - Principali mansioni e responsabilità
- 09/2008 – 12/2008**
 Università degli Studi di Trento (Via Verdi, 26 / 38122 Trento)
 Istruzione universitaria
 Contratto a tempo determinato
 Insegnamento di un seminario sulla Sociologia della musica all'interno del corso di Sociologia dei processi culturali tenuto dal Prof. Del Grosso Destrieri.
- Date (da – a)
 - Nome e indirizzo del datore di lavoro
 - Tipo di azienda o settore
 - Tipo di impiego
 - Principali mansioni e responsabilità
- 08/2008 – 09/2008**
 Mart – Museo di arte moderna e contemporanea di Trento e Rovereto (C.so Bettini 43 / 38068 Rovereto, TN)
 Arte, ricerca
 Contratto a progetto
 Consulenza scientifica; redazione di un testo sulla relazione tra sensi e modernità.
- Date (da – a)
 - Nome e indirizzo del datore di lavoro
 - Tipo di azienda o settore
 - Tipo di impiego
 - Principali mansioni e responsabilità
- 06/2007 – 10/2007**
 River Records – Via Mac Mahon, 9 – 20155 Milano
 Etichetta discografica
 Contratto a progetto
 Produzione artistica per l'album *SoliDalidarietà. Tributo a Dalida* (River Records 2007).

- Date (da – a)
 - Nome e indirizzo del datore di lavoro
 - Tipo di azienda o settore
 - Tipo di impiego
 - Principali mansioni e responsabilità
- 07/2006 – 11/2006**
 Università – Via San Bartolameo 19 – 38122 Trento
 Associazione culturale
 Contratto a progetto
 Composizione ed esecuzione di musiche originali per lo spettacolo di teatro-danza "Impronte".
- Date (da – a)
 - Nome e indirizzo del datore di lavoro
 - Tipo di azienda o settore
 - Tipo di impiego
 - Principali mansioni e responsabilità
- 08/2006 – 09/2006**
 Laboratorio sul Moderno (Piazza Garzetti, 16 / 38122 Trento)
 Associazione culturale
 Volontariato
 Composizione ed esecuzione di musiche originali per la messa in scena de "Il maleficio della farfalla" di Federico García Lorca.
- Date (da – a)
 - Nome e indirizzo del datore di lavoro
 - Tipo di azienda o settore
 - Tipo di impiego
 - Principali mansioni e responsabilità
- 12/2005 – 10/2006**
 Università degli Studi di Trento (Via Verdi, 26 / 38122 Trento)
 Ricerca
 Contratto a progetto (consulenza e ricerca)
 Ricerca e gestione database nell'ambito del progetto Interart, frutto di una collaborazione tra MART e Dipartimento di Scienze Umane e Sociali dell'Università di Trento. Il progetto indaga i rapporti tra scienza ed arte tra Ottocento e Novecento.
- Date (da – a)
 - Nome e indirizzo del datore di lavoro
 - Tipo di azienda o settore
 - Tipo di impiego
 - Principali mansioni e responsabilità
- 02/2006 – 02/2006**
 CGIL del Trentino (Via dei Muredei 8 / 38122 Trento)
 Confederazione sindacale
 Contratto a prestazione d'opera
 Musiche originali per un cortometraggio dal titolo "Lavori in corto", trasmesso nel febbraio 2006 per una settimana nell'atrio del MART a Rovereto in celebrazione del centenario della CGIL.
- Date (da – a)
 - Nome e indirizzo del datore di lavoro
 - Tipo di azienda o settore
 - Tipo di impiego
 - Principali mansioni e responsabilità
- 12/2005**
 Camera di Commercio di Trento (Via Calepina, 13 / 38122 Trento)
 Ente territoriale
 Contratto a progetto (consulenza)
 Ricerca sulla mela nell'arte del Trentino, al fine di conseguire la Denominazione di Origine Protetta.
- Date (da – a)
 - Nome e indirizzo del datore di lavoro
 - Tipo di azienda o settore
 - Tipo di impiego
 - Principali mansioni e responsabilità
- Anni scolastici 1999-2000 e 2000-2001**
 Università Popolare Trentina (Passaggio Peterlongo, 8 / 38122 Trento)
 Istruzione
 Contratto annuale
 Insegnante di chitarra e di musica d'insieme presso la scuola elementare e media inferiore.
- Date (da – a)
 - Nome e indirizzo del datore di lavoro
 - Tipo di azienda o settore
 - Tipo di impiego
 - Principali mansioni e responsabilità
- 11/2001 – 12/2001**
 APOD – Associazione Produttori Ortofrutticoli Trentini (Via Brennero 322 / 38122 Trento)
 Consorzio
 Consulenza
 Ricerca sulla mela nell'arte del Trentino, al fine di conseguire la Denominazione di Origine Protetta.
- Date (da – a)
 - Nome e indirizzo del datore di lavoro
 - Tipo di azienda o settore
 - Tipo di impiego
 - Principali mansioni e responsabilità
- 1997 – 2000**
 Sirio Film soc. coop. (Loc. Le basse 1/a / 38123 Trento)
 Cooperativa di produzione audiovisiva
 Contratto a prestazione d'opera
 Assistente operatore, tecnico del suono e delle luci.
- Date (da – a)
 - Nome e indirizzo del datore di lavoro
 - Tipo di azienda o settore
- 10/1995**
 Words Srl. (Via San Luca 4-14 / 16123 Genova)
 Società di marketing e comunicazione strategica

- Tipo di impiego
- Principali mansioni e responsabilità

Contratto a progetto
Indagine sulle intenzioni di voto.

ISTRUZIONE E FORMAZIONE

- Date (da – a)
- Nome e tipo di istituto di formazione

01/2008 – 04/2008

Tirocinio presso l'etichetta discografica berlinese Sonar Kollektiv, sotto il tutoring di Claas Brieler, manager dell'impresa e musicista nel gruppo Jazzanova. Il periodo di stage rientrava nell'ambito del progetto Leonardo da Vinci ed è stato gestito da tsm – Trentino School of Management.

- Principali abilità professionali

Analisi e pianificazione del posizionamento di un marchio discografico sul mercato in vista di una strategia promozionale mirata che tenga conto delle nuove modalità di diffusione del prodotto. Promozione di nuove uscite discografiche presso la stampa specializzata e generica. Gestione dei rapporti con tutti i soggetti che possano agire da opinion leader rispetto al prodotto discografico, ed in particolare: DJ, produttori musicali, agenti dello spettacolo, designer, organizzatori di eventi. Organizzazione di eventi musicali.

- Qualifica conseguita

Europass Mobility.

- Date (da – a)
- Nome e tipo di istituto di formazione
- Principali abilità professionali

12/2007 – 06/2008

Forschungskolloquium presso la facoltà di musicologia della Humboldt Universität, Berlin
Seminari di ricerca sulla popular music.

- Date (da – a)
- Nome e tipo di istituto di formazione
- Principali abilità professionali

29/09/2007 – 21/10/2007

KlangKunstBühne, seminari e workshop interdisciplinari presso la Universität der Künste, Berlin
Ricerca interdisciplinare di nuovi suoni, immagini, spazi e personaggi sotto la guida di eminenti figure artistiche in ambito internazionale.

- Date (da – a)
- Nome e tipo di istituto di istruzione
- Principali materie
- Qualifica conseguita

11/2002 – 11/2005

Dottorato in Scienze della Musica (Università degli Studi di Trento, Facoltà di Lettere, Dipartimento di Scienze Filologiche e Storiche)
Musicologia, sociologia della musica, economia della musica, tecniche di registrazione
Dottore di ricerca.

- Date (da – a)
- Nome e tipo di istituto di formazione
- Principali abilità professionali

02/2003 – 04/2003

Stage presso l'etichetta discografica bolognese Irma Records sotto il tutoring dell'esperto di musica e cultura popolare Pierfrancesco Pacoda.

Il tirocinio ha riguardato la promozione presso la stampa specializzata e non delle nuove uscite discografiche dell'etichetta.

- Date (da – a)
- Nome e tipo di istituto di istruzione
- Principali materie
- Qualifica conseguita
- Livello nella classificazione nazionale

09/1994 – 03/2001

Università degli Studi di Trento, Facoltà di Sociologia
Sociologia dei processi culturali, sociologia dei gruppi, sociologia della comunicazioni di massa, psicologia sociale
Laurea in sociologia.
110 e lode

- Date (da – a)
- Nome e tipo di istituto di istruzione
- Principali materie
- Qualifica conseguita
- Livello nella classificazione nazionale

09/1989 – 06/1994

Liceo Scientifico Galileo Galilei
Matematica, fisica, letteratura italiana, lingua inglese, biologia, chimica, filosofia, storia.
Diploma scientifico
48/60

CAPACITÀ E COMPETENZE

PERSONALI

Acquisite nel corso della vita e della carriera ma non necessariamente riconosciute da certificati e diplomi ufficiali.

MADRELINGUA

Italiana

ALTRE LINGUE

Inglese

- Capacità di lettura C2 (eccellente)
- Capacità di scrittura C2 (eccellente)
- Capacità di espressione orale C1 (ottima)

Spagnolo

- Capacità di lettura C1 (ottima)
- Capacità di scrittura B1 (buona)
- Capacità di espressione orale B1 (buona)

Tedesco

- Capacità di lettura B2 (molto buona)
- Capacità di scrittura B1 (molto buona)
- Capacità di espressione orale B1 (buona)

CAPACITÀ E COMPETENZE RELAZIONALI

- Volontariato per l'associazione APAN – Associazione Provinciale Amici della Nefrologia (dal 2018).
- Segretario generale della IASPM (International Association for the Study of Popular Music) dal luglio 2011. In passato (2007-2011) ho già ricoperto un ruolo nell'esecutivo dell'associazione in qualità di webmaster e responsabile delle pubblicazioni.
- Elezione nell'esecutivo della sezione italiana della IASPM (luglio 2009).
- Membro del network di ricerca internazionale *Sound in Media Culture* (2010-13); esso riunisce studiosi ed istituzioni internazionali e si propone di elaborare una riflessione sulla storia culturale del suono (www.soundmediaculture.net). Il progetto è finanziato da DFG (Deutsche Forschungsgemeinschaft e Universität der Künste, Berlin) e prevede la pubblicazione di tre volumi, a cui contribuirò con due saggi, rispettivamente sull'ascolto critico e sulla metodologia dello studio culturale del suono.
- Membro dell'associazione culturale Laboratorio sul Moderno (dal 2002), il cui scopo consiste nell'indagare il rapporto tra arte e società con la volontà di riformulare l'idea di Modernità secondo i principi di argomentazione e messa in discussione.
- Rappresentante d'istituto del Liceo scientifico G. Galilei negli aa.ss. 1992-3 e 1993-4.
- Partecipazione alla rappresentativa giovanile regionale di pallavolo negli anni 1991 e 1992. In quel periodo giocavo nella squadra G.S.Argentario di Cognola (TN).

CAPACITÀ E COMPETENZE ORGANIZZATIVE

- Organizzazione dei convegni internazionali IASPM a Liverpool (2009), Grahamstown (2011) e Gijón (in programma nel 2013).
- Membro della redazione di *IASPM@Journal*, rivista accademica con revisione paritaria (a partire dal 2009).
- "Student life in a time of risk" [La vita dello studente nell'epoca del rischio], studio coordinato dal Prof. Jon Coetzee (University of Free State) sulla percezione del rischio in relazione a consumo di droga, violenza e razzismo in un campus sudafricano. La prevede include l'analisi multivariata di dati raccolti in tre diverse università sudafricane.
- Progetto di ricerca sul tema "Pratiche culturali nell'Europa contemporanea", responsabile scientifico: prof. Luigi Del Grosso Destrieri (marzo-novembre 2010).
- Partecipazione alla redazione di *FogliedArte*, a cura dell'associazione culturale Laboratorio sul Moderno. Organizzazione di eventi artistici e culturali quali *Gocce d'oro* (2006), *C'è vita alla SLOI* (2005), *Il mare di Trento* (2003), ecc.

CAPACITÀ E COMPETENZE
TECNICHE

- Tecniche di registrazione ed editing su hard disk con numerosi programmi dedicati (Pro Tools, Logic Pro, Nuendo, Cubase, Ableton Live, ecc.).
- Notazione musicale (Sibelius).
- Web-design, computer-graphic e gestione database (HTML, CSS, MySQL).
- Analisi statistica (SPSS).
- Altre competenze informatiche: editori di testo (Word e simili, Acrobat Professional, ecc.); page layout/desktop publishing (QuarkXPress, Publisher); archiviazione dati (FileMaker Pro, Excel); presentazioni (PowerPoint), recupero dati, protocolli FTP, masterizzazione dati, compressione dati, video editing (Adobe Acrobat).

PUBBLICAZIONI

Articoli su riviste scientifiche

- "Una teoria del formato audio per la musica dance elettronica". *Philomusica on-line* 13(2): 135–155, 2014.
- "Students Perceiving Risk: A Quantitative Assessment on Three South African University Campuses", co-authored with Asta Rau et al. *African Sociological Review* 18(1): 65–90, 2014.
- "Gateway of Sound: Reassessing the Role of Audio Mastering in the Art of Record Production". *Dancecult* 6(1): 8–25, 2014.
- "Performing Electronic Dance Music: Mimesis, Reflexivity and the Commodification of Listening". *Contemporanea* 10(1): 81–98, 2012.
- "The Cultural Economy of Sound: Reinventing Technology in Indian Popular Cinema". *Journal on the Art of Record Production* 5, 2011.
- "Fare musica: un processo intersensoriale". *Critica Sociologica* 41(1): 79–93, 2007.

Capitoli

- "The Shifting Discourse on Audio Mastering". In *Mastering in Music*, ed. John Paul Braddock et al., 215-229. London and New York: Routledge, forthcoming (30 December 2020).
- "How to Study Record production". In *The Bloomsbury Handbook of Music Production*, ed. Andrew Bourbon and Simon Zagorski-Thomas, 33–50. New York and London: Bloomsbury, 2020.
- "Community music, benessere sociale e cittadinanza culturale in un'area urbana decentralizzata: un progetto dell'Azienda Servizi Sociali di Bolzano", co-authored with Francesca Sordon and Anna Dalle Piatte. In *La community music in Italia: Cenni storici, modelli pedagogici, contesti sociali*, ed. Johann van der Sandt, 97–125. Roma: Carocci, 2019.
- "The Mockumentary Sitcom: The Discomfort of Fake Realism". In *Music in Comedy Television: Notes on Laughs*, ed. Liz Giuffre and Philip Hayward, 73–87, New York and Abingdon: Routledge, 2017.
- "Sound and Racial Politics". In *Sound as Popular Culture: A Research Companion*, ed. Jens Gerrit Papenburg and Holger Schulze, 77–87, Cambridge, MA: MIT Press, 2016.
- "Critical Listening". In *Sound as Popular Culture: A Research Companion*, edited by Jens Gerrit Papenburg and Holger Schulze, 395–402, Cambridge, MA: MIT Press, 2016.
- "I Say, 'Sweetie', You Hear, 'Machine Gun': Challenging the Rhetoric of Reconciliation on a South African Campus". In *Unsichtbare Landschaften/Invisible Landscapes: Populäre Musik und Räumlichkeit/Popular Music and Spatiality*, edited by Giacomo Bottà, 147–160, Münster: Waxmann, 2016.
- "The Scene of Scenes: Berlin Underground Parties, Neither Movement nor Institution". In *'Poor, but Sexy': Reflections on Berlin Scenes*, ed. Geoff Stahl, 83–101, Bern: Peter Lang, 2014.
- "Mediating Fictional Crimes: Music, Morality and Liquid Identification in *Breaking Bad*". In *Analyzing Breaking Bad: Critical Essays on the Contexts, Politics, Style, and Reception of the Television Series*, ed. David Pierson, 173–189, Lanham, MD and Plymouth: Lexington Books, 2014.

"Library Music: Technology, Copyright and Authorship". In *Current Issues in Music Research: Copyright, Power and Transnational Musical Processes*, ed. Susana Moreno Fernández et al., 73–83, Lisbon: Colibri, 2012.

"Produzione e appropriazione del suono nella popular music". In *Pratiche, prodotti, eventi musicali e analisi sociologiche*, Luigi Del Grosso Destreri et al, 277–298, Trento: Sedico Editore, 2009.

"Non è più la mia canzone": dalla musica per ascensori alla tortura". In *Pratiche, prodotti, eventi musicali e analisi sociologiche*, Luigi Del Grosso Destreri et al, 299–324, Trento: Sedico Editore, 2009.

"Parole galanti: colloquio con Carlo Galante", with Marco Russo. In *Compositori d'oggi*, ed. Marco Russo, 185–198, Trento: UCT, 2007.

"I gruppi musicali giovanili nella Provincia di Trento", in *Professione: Musicista*, ed. Rossana Dalmonte and Carlo Nardi, 161–195, Trento: U.C.T., 2004.

"I DJ radiofonici in Trentino", in *Professione: musicista*, ed. Rossana Dalmonte and Carlo Nardi, 208–233, Trento: U.C.T., 2004.

Saggio in atti di convegno

"Musica e valorizzazione del materiale d'archivio". *Archivio Trentino* 2014(1): 161–173, 2015.

"Sound in Lost and the Disavowal of Reality". In *Situating Popular Musics: IASPM 16th International Conference Proceedings*, 185–191, IASPM, 2012.

"'Playlist Value' in Three Local Commercial Radio Stations". In *Situating Popular Musics: IASPM 16th International Conference Proceedings*, 317–126, IASPM, 2012.

"Zen in the Art of Sound Engineering". In *The Proceedings of the 2005 Art of Record Production Conference*, London College of Music & Media, London, 17–18 September 2005.

"SIAE – ¿Que y a Quien Tutela? Innovación Tecnológica y Transformaciones de la Legislación sobre los Derechos de Autor en Italia (1998–2003)". *Nassarre. Revista Aragonesa de Musicología* 21: 171–180, 2005.

Monografie e curatele di libri, atti di convegno e numeri di riviste scientifiche

Popular Music Performance, Special Issue of *IASPM Journal* 4(1), edited with William Echard and Hillegonda C. Rietveld, 2014.
Situating Popular Musics: IASPM 16th International Conference Proceedings, Rhodes University, Grahamstown, 27th June – 1st July 2011, edited with Ed Montano, IASPM, 2012, 359 pp.

IASPM Journal 1(2), edited with Michael Drewett, Shane Homan and Geoff Stahl, 2010.

IASPM Journal 1(1), edited with Michael Drewett, Shane Homan and Geoff Stahl, 2010.

Pratiche, Prodotti, Eventi Musicali e Analisi Sociologiche, co-authored with Luigi Del Grosso Destreri et al. Trento: Sedico Editore, 2009, 324 pp.

Professione: Musicista, edited with Rossana Dalmonte. Trento: U.C.T., 2004, 248 pp.

Recensioni

"Global Tribe: Technology, Spirituality and Psytrance", ed. Graham St John. *Analitica* 8, 2015.

"DJ Culture in the Mix: Power, Technology, and Social Change in Electronic Dance Music", ed. Bernardo Alexander Attias, Anna Gavanis and Hillegonda C. Rietveld. *Dancecult* 6(1): 123–126, 2014.

"The Sound Studies Reader", ed. Jonathan Sterne. *Dancecult* 5(1): 80–85, 2013.

"Aural Cultures", ed. Jim Drobnick. *RPM – Review of Popular Music* 35: 17–20, March 2005.

"Rap Music and the Poetics of Identity", by Adam Krims. *Rivista di Analisi e Teoria Musicale* 9(1): 67–72, 2003.

CURRICULUM VITAE FRANCESCA CASSERA

Francesca Cassera, nata a Bergamo il 16.3.1967, ottenuta la maturità scientifica, si laurea con lode all'Università degli Studi di Modena, Facoltà di Giurisprudenza nel 1990. Successivamente è cultore della materia in diritto civile presso la cattedra del professor Giorgio Stella Richter, della Facoltà di Giurisprudenza di Modena, e cultore della materia in diritto del lavoro presso la cattedra del professor Giuseppe Pellacani, della Facoltà di Giurisprudenza di Modena.

E' avvocato dal 1995, iscritta all'Ordine degli Avvocati di Modena, ed è abilitata al patrocinio in Cassazione. E' socia fondatore della Società di avvocati "Di Marco Cassera", con sede a Modena.

Francesca Cassera svolge la sua attività professionale esclusivamente in materia di diritto del lavoro e della previdenza sociale (obbligatoria e complementare) per conto di soggetti privati e pubblici. Ha maturato una significativa esperienza, da quasi vent'anni, in materia di contrattualistica individuale e aziendale, di regolamenti, codici, statuti e procedure interne, di gestione dei rapporti di lavoro, compresa la gestione delle politiche retributive e degli adempimenti previdenziali (obbligatorie e complementari) e fiscali, dei trasferimenti, dei mutamenti di mansioni e degli altri elementi del rapporto, dei patti di non concorrenza post contrattuale, di esercizio del potere disciplinare in generale e di procedure disciplinari in particolare, di sanzioni conservative e di licenziamenti disciplinari, per giusta causa o giustificato motivo oggettivo, di licenziamenti per giustificato motivo oggettivo, compresa l'inidoneità sopravvenuta alla prestazione, di licenziamenti collettivi, di cessioni di rami d'azienda e di procedure di mobilità. In particolare, negli ultimi cinque anni, ha assolto decine di incarichi giudiziali in materia di contenzioso del lavoro e previdenziale a livello nazionale, sia in fase amministrativa che giudiziale, sia dinnanzi al giudice ordinario che a quello amministrativo, in tutte le fasi e i gradi di giudizio, in controversie aventi ad oggetto: licenziamenti individuali (soggettivi e oggettivi) e collettivi; revoche incarichi dirigenziali anche ex art. 20, c. 5, LP 10/1992 e conseguenze reintegratorie e risarcitorie; qualificazione rapporto di lavoro, anche con P.A.; rapporti di pubblico impiego, dirigenza, agenzia, somministrazione, apprendistato; patti di non concorrenza; procedimenti disciplinari; mansioni, trasferimenti, cessioni; mobilità; ispezioni; infortuni.

E' docente in corsi organizzati per enti, imprese e professionisti in materia di diritto del lavoro dai Consigli dell'Ordine degli avvocati, dai Consigli dell'Ordine dei consulenti del lavoro e da enti di formazione del Trentino Alto Adige, del Veneto, della Lombardia e dell'Emilia Romagna.

Nel Commentario della riforma del lavoro secondo la Legge Biagi pubblicato nel 2005 da Ipsoa, ha redatto la parte relativa ai modelli di contratto: appalto di servizi, lavoro intermittente con obbligo di risposta, lavoro ripartito, lavoro a tempo parziale con clausole elastiche e flessibili, tirocinio estivo di orientamento, lavoro a progetto, collaborazione coordinata e continuativa, collaborazione occasionale, lavoro autonomo occasionale e associazione in partecipazione con apporto di solo

Da ultimo è coautrice di "Contrattazione di prossimità e solidarietà negli appalti - Il punto dopo la Legge n. 157/2019" in Il Mondo Paghe n. 5 del 2020 e di "La disciplina dello smart working durante l'emergenza Covid-19" in Settimana Professionale n. 42 del 2020.

Modena, 27 novembre 2020

COMUNICAZIONE INCARICHI

Dichiarazione resa ex art. 15 del D.Lgs 33/2013

(artt.46 e 47 del D.P.R. 28.12.2000, n. 445, sotto la propria responsabilità e consapevole delle sanzioni previste per la falsità degli atti e dichiarazioni mendaci, di cui all'art. 76 del medesimo DPR 445/2000)

Il/La sottoscritto/a AVV. FRANCESCA CASSERA dichiara sotto la propria responsabilità:

di non svolgere incarichi né di essere titolare di cariche in enti di diritto privato regolati o finanziati dalla pubblica amministrazione, né di svolgere attività professionali;

di svolgere i sotto elencati incarichi e/o di essere titolare di cariche in enti di diritto privato regolati o finanziati dalla pubblica amministrazione:

carica/incarico/attività professionale	ente	data inizio	data fine

di svolgere la seguente attività professionale: AVVOCATO IN MATERIA DI DIRITTO DEL LAVORO E DELLA PREVIDENZA SOCIALE

Il/la sottoscritto/a si impegna a comunicare immediatamente eventuali variazioni della situazione dichiarata. Dichiara di essere informato/a ai sensi e per gli effetti di cui all'art. 13 del Regolamento UE 2016/679 "Regolamento Generale sulla protezione dei dati personali", che i dati personali raccolti saranno trattati, anche con strumenti informatici, esclusivamente nell'ambito del procedimento per il quale la presente comunicazione è resa.

MODENA, li 14.12.2020

~~IL~~ DICHIARANTE

Sylvia Lanz hat ihr Violinstudium im Jahre 2000 am Konzervatorium "C. Monteverdi" in Bozen unter Prof. Georg Egger abgeschlossen. Sie hat sich unter anderen bei Dean Bogdanovic und Irene Troi weitergebildet. Rege Konzerttätigkeit und stetes Mitglied als Violinistin und auch Violistin bei namhaften Ensembles u.a Damensalonorchester La Valse, Ensemble Conductus, Südtiroler Operettenorchester, Laurin Quartett, Quartett Bougainville, Amarida Ensemble, Duo Reverie, String Art, usw. 2004-2008 Ausbildung zur Musiktherapeutin. Derzeit Lehrerin an der Musikschule Klausen.

MITTEILUNG DURCHFÜHRUNG AUFTRÄGEN

Erklärung gemäß Art. 15 vom Gesetzesvertretenden Dekret Nr. 33/2013

(Artikel 46 und 47 des DPR 28.12.2000, Nr. 445, unter der eigenen Verantwortung und in Kenntnis der von Art. 76 desselben DPR vorgesehenen strafrechtlich verfolgbaren Strafen bei Urkundenfälschung und wahrheitswidrigen Erklärungen)

Die/der Unterfertigte Sybilis LAUT erklärt unter der eigenen Verantwortung:

keine Aufträge in privatrechtlichen Körperschaften auszuführen, die durch die öffentliche Verwaltung geregelt oder finanziert werden sowie kein Inhaber von Ämtern in privatrechtlichen Körperschaften, die durch die öffentliche Verwaltung geregelt oder finanziert werden, zu sein;

die folgenden Aufträge in privatrechtlichen Körperschaften, die durch die öffentliche Verwaltung geregelt oder finanziert werden, auszuführen und/oder Inhaber von Ämtern in privatrechtlichen Körperschaften, die durch die öffentliche Verwaltung geregelt oder finanziert werden, zu sein:

übernommene Ämter/ berufliche Tätigkeiten	Körperschaft/en	Beginndatum	Enddatum

die folgende berufliche Tätigkeit ausüben: MUSIKLEHRERIN

Die/der Unterfertigte verpflichtet sich der Servicestelle Verwaltungspersonal jegliche Änderung der oben erklärten Situation unverzüglich mitzuteilen. Die/der Unterfertigte erklärt, gemäß Art. 13 der EU-Verordnung 2016/679 "Datenschutz-Grundverordnung" in Kenntnis zu sein, dass die Behandlung der

erhobenen Daten, auch mittels elektronischer Mittel, ausschließlich im Rahmen des Verfahrens
verarbeitet werden, für das diese Erklärung abgegeben wird.

BRIKEN, am 17/12/2020

CURRICULUM VITAE

Verena Gamper absolvierte ihr Violinstudium bei Prof. Isabella Cavagna am Konservatorium „Claudio Monteverdi“ in Bozen, wo sie 1995 ihr Diplom mit höchster Punktezahl erwarb.

Schon während dieser Studienzeit nahm sie an Violinwettbewerben teil, unter anderem am interregionalen Violinwettbewerb in Görz und in Asti, wo sie den ersten und dritten Preis erhielt. Es folgten Meisterkurse bei international anerkannten Professoren, wie Nancy Chumacenco, Dean Bogdanovich und Ruggiero Ricci.

Ab 1996 führte sie ihr Geigenstudium bei Prof. Jürgen Geise am Mozarteum in Salzburg fort, begann an der dortigen Universität mit dem Studium der Kommunikationswissenschaft und schloss dieses im Jahr 2002 erfolgreich ab.

Im Herbst 2003 beendete sie ihr Studium Konzertfach Violine mit ausgezeichnetem Erfolg.

Von 1999 bis 2003 war sie Mitglied des Kammerorchesters CIS Mozarteum Salzburg und kann zahlreiche solistische Auftritte vor internationalem Publikum vorweisen. Rege Konzerttätigkeit mit dem Mozarteumorchester Salzburg und dem Haydnorchester von Bozen und Trient. Seit 2003 ist sie festes Mitglied des Laurin Quartetts.

Im Herbst 2008 erfolgte der Abschluss ihrer pädagogischen Ausbildung „Didaktik für den Instrumentalunterricht“ am Musikkonservatorium in Bozen. Sie ist Lehrkraft für Instrumentalunterricht in Violine an der Mittelschule mit musikalischer Ausrichtung „O. v. Wolkenstein“ und am Sozialwissenschaftlichen Gymnasium in Brixen.

MITTEILUNG DURCHFÜHRUNG AUFTRÄGEN

Erklärung gemäß Art. 15 vom Gesetzesvertretenden Dekret Nr. 33/2013

(Artikel 46 und 47 des DPR 28.12.2000, Nr. 445, unter der eigenen Verantwortung und in Kenntnis der von Art. 76 desselben DPR vorgesehenen strafrechtlich verfolgbaren Strafen bei Urkundenfälschung und wahrheitswidrigen Erklärungen)

Die/der Unterfertigte Verena Gamper erklärt unter der eigenen Verantwortung:

keine Aufträge in privatrechtlichen Körperschaften auszuführen, die durch die öffentliche Verwaltung geregelt oder finanziert werden sowie kein Inhaber von Ämtern in privatrechtlichen Körperschaften, die durch die öffentliche Verwaltung geregelt oder finanziert werden, zu sein;

die folgenden Aufträge in privatrechtlichen Körperschaften, die durch die öffentliche Verwaltung geregelt oder finanziert werden, auszuführen und/oder Inhaber von Ämtern in privatrechtlichen Körperschaften, die durch die öffentliche Verwaltung geregelt oder finanziert werden, zu sein:

übernommene Ämter/ berufliche Tätigkeiten	Körperschaft/en	Beginndatum	Enddatum

die folgende berufliche Tätigkeit ausüben: Instrumentallehrerin für Violine

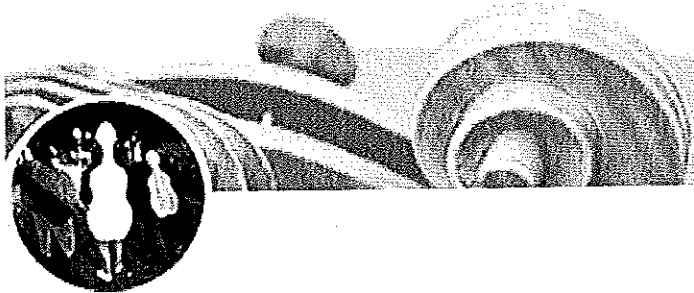
Die/der Unterfertigte verpflichtet sich der Servicestelle Verwaltungspersonal jegliche Änderung der oben erklärten Situation unverzüglich mitzuteilen. Die/der Unterfertigte erklärt, gemäß Art. 13 der EU-Verordnung 2016/679" Datenschutz-Grundverordnung" in Kenntnis zu sein, dass die Behandlung der

erhobenen Daten, auch mittels elektronischer Mittel, ausschließlich im Rahmen des Verfahrens
verarbeitet werden, für das diese Erklärung abgegeben wird.

Britten am 14.12.2020

Die/der Unterfertigte!

Nathan Chizzali erhielt seinen ersten Cellounterricht bei Max Moroder, anschließend studierte er bei Giuseppe Momo in Bozen und bei Howard Penny in Wien. Besondere künstlerische Impulse bekam er bei Wolfgang Böttcher an der Akademie des „Gustav Mahler Jugendorchesters“. Meisterkurse bei Patrick Demenga, Tamás Varga, Peter Bruns, Walther Schulz, Tibor Bényi und Herwig Tachezi ergänzten sein Studium. Nathan Chizzali ist Stipendiat und Preisträger verschiedener Wettbewerbe. Neben zahlreichen solistischen Auftritten ist er begeisterter Kammermusiker und Mitglied der Streicherakademie Bozen sowie Solist des Conductus Ensembles, mit welchem er regelmäßig Gast bei diversen Festivals ist. Konzertreisen führten ihn von Europa bis Asien, Rundfunkaufnahmen für den Bayrischen Rundfunk, dem ORF, Radio France und der RAI. Nathan Chizzali liegt viel daran seine Erfahrungen an junge Musiker weiterzugeben, neben seiner Konzerttätigkeit unterrichtet er an der Musikschule Sterzing und seiner Heimatstadt Brixen.



Nathan Chizzali had his first cello lessons from Max Moroder, then he studied with Giuseppe Momo in Bolzano and with Howard Penny in Vienna. He was particularly influenced by Wolfgang Böttcher at the Academy of the „Gustav Mahler Youth Orchestra“. Master classes with Patrick Demenga, Tamás Varga, Peter Bruns, Walther Schulz, Tibor Bényi and Herwig Tachezi complete his studies. Nathan Chizzali is a scholarship holder and winner of various competitions. In addition to numerous solo performances, he is an enthusiastic chamber musician, a member of the Bolzano String Academy and soloist with the Conductus Ensemble, with which he is a regular guest at various festivals. He participated in concert tours in various countries in Europe and Asia and in radio recordings for Bayerischer Rundfunk, ORF, Radio France and RAI. Nathan Chizzali is keen to pass on his experience to young musicians. In addition to his performance activities, he teaches the cello at the music schools of Brixen and Sterzing in South Tyrol (Italy).



MITTEILUNG DURCHFÜHRUNG AUFTRÄGEN

Erklärung gemäß Art. 15 vom Gesetzesvertretenden Dekret Nr. 33/2013

(Artikel 46 und 47 des DPR 28.12.2000, Nr. 445, unter der eigenen Verantwortung und in Kenntnis der von Art. 76 desselben DPR vorgesehenen strafrechtlich verfolgbaren Strafen bei Urkundenfälschung und wahrheitswidrigen Erklärungen)

Die/der Unterfertigte NATHAN CHIZZALI **erklärt** unter der eigenen Verantwortung:

keine Aufträge in privatrechtlichen Körperschaften auszuführen, die durch die öffentliche Verwaltung geregelt oder finanziert werden, sowie kein Inhaber von Ämtern in privatrechtlichen Körperschaften, die durch die öffentliche Verwaltung geregelt oder finanziert werden, zu sein;

die folgenden Aufträge in privatrechtlichen Körperschaften, die durch die öffentliche Verwaltung geregelt oder finanziert werden, auszuführen und/oder Inhaber von Ämtern in privatrechtlichen Körperschaften, die durch die öffentliche Verwaltung geregelt oder finanziert werden, zu sein:

Übernommene Ämter/ berufliche Tätigkeiten	Körperschaft/en	Beginndatum	Enddatum

die folgende berufliche Tätigkeit auszuüben: Musiklehrer

Die/der Unterfertigte verpflichtet sich der Servicestelle Verwaltungspersonal jegliche Änderung der oben erklärten Situation unverzüglich mitzuteilen. Die/der Unterfertigte erklärt, gemäß Art. 13 der EU-Verordnung 2016/679 "Datenschutz-Grundverordnung" in Kenntnis zu sein, dass die Behandlung der



**Freie Universität Bozen
Libera Università di Bolzano
Università Lìedia de Bulsan**

**All'Ufficio Personale amministrativo
Libera Università di Bolzano
Piazzetta Franz Innerhofer, 8
39100 Bolzano**

erhobenen Daten, auch mittels elektronischer Mittel, ausschließlich im Rahmen des Verfahrens
verarbeitet werden, für das diese Erklärung abgegeben wird.

VAHRN, am 17.12.2020

Philipp Höller schloss seine Ausbildung am Konservatorium „C. Monteverdi“ in Bozen mit Auszeichnung ab und setzte sein Studium an der „Accademia Internazionale della Musica Milano“ bei David Searcy, Jonathan Scully und Mike Quinn fort. Er gewann den Wettbewerb „Migliori diplomati d' Italia“ in Castrocaro Terme und mehrere Wettbewerbe für Orchester in Italien. Philipp Höller spielt mit bekannten Orchestern wie dem Mozart Orchester unter Claudio Abbado und Trevor Pinnock, dem Orchester der Oper Bologna unter Daniele Gatti, den Pomeriggi Musicali Milano und der Kammerakademie Potsdam unter Antonello Manacorda, dem Haydnorchester von Bozen und Trient sowie mit dem Freiburger Barockorchester. Er war Mitglied des Gustav Mahler Jugendorchesters und der Gustav Mahler Akademie Bozen, arbeitet unter anderem mit der Streicherakademie Bozen, mit dem Barockensemble Cordia und mit dem Amaridaensemble zusammen. Seit einiger Zeit gibt es eine rege Konzerttätigkeit mit dem Schlagzeugenquartett conTakt mit denen er bei den Festivals Transart, Klangspuren Schwaz, Gustav Mahler Musikwochen, Val Gardena Musica u.a. aufgetreten ist.

Philipp Höller si é diplomato al conservatorio „C. Monteverdi“ a Bolzano con il massimo dei voti e ha continuato i suoi studi all'“Accademia Internazionale della Musica Milano” con David Searcy, Jonathan Scully e Mike Quinn. Ha vinto il concorso „Migliori diplomati d'Italia“ a Castrocaro Terme e audizioni per numerose orchestre italiane. Philipp Höller ha collaborato con orchestre come l'Orchestra Mozart, Orchestra del Teatro Comunale Bologna, Pomeriggi Musicali Milano, Orchestra Haydn di Bolzano e Trento, Freiburger Barockorchester sotto la guida di Claudio Abbado, Daniele Gatti, Trevor Pinnock, Antonello Manacorda ecc. Era membro dell' Orchestra Giovanile Gustav Mahler e dell'Accademia Gustav Mahler a Bolzano e sta collaborando con diversi ensemble come L'Accademia d'Archi di Bolzano, l'Amarida Ensemble e l'Ensemble Cordia. È membro del Quartetto di Percussione conTakt con il quale si è esibito nei Festival Transart, Klangspuren Schwaz, Settimane Musicali Gustav Mahler Dobbiacco, Val Gardena Musica ecc.

MITTEILUNG DURCHFÜHRUNG AUFTRÄGEN

Erklärung gemäß Art. 15 vom Gesetzesvertretenden Dekret Nr. 33/2013

(Artikel 46 und 47 des DPR 28.12.2000, Nr. 445, unter der eigenen Verantwortung und in Kenntnis der von Art. 76 desselben DPR vorgesehenen strafrechtlich verfolgbaren Strafen bei Urkundenfälschung und wahrheitswidrigen Erklärungen)

Die/der Unterfertigte Philipp Höller **erklärt** unter der eigenen Verantwortung:

keine Aufträge in privatrechtlichen Körperschaften auszuführen, die durch die öffentliche Verwaltung geregelt oder finanziert werden sowie kein Inhaber von Ämtern in privatrechtlichen Körperschaften, die durch die öffentliche Verwaltung geregelt oder finanziert werden, zu sein;

die folgenden Aufträge in privatrechtlichen Körperschaften, die durch die öffentliche Verwaltung geregelt oder finanziert werden, auszuführen und/oder Inhaber von Ämtern in privatrechtlichen Körperschaften, die durch die öffentliche Verwaltung geregelt oder finanziert werden, zu sein:

übernommene Ämter/ berufliche Tätigkeiten	Körperschaft/en	Beginndatum	Enddatum

die folgende berufliche Tätigkeit ausüben: _____

Die/der Unterfertigte verpflichtet sich der Servicestelle Verwaltungspersonal jegliche Änderung der oben erklärten Situation unverzüglich mitzuteilen. Die/der Unterfertigte erklärt, gemäß Art. 13 der EU-Verordnung 2016/679 "Datenschutz-Grundverordnung" in Kenntnis zu sein, dass die Behandlung der

erhobenen Daten, auch mittels elektronischer Mittel, ausschließlich im Rahmen des Verfahrens
verarbeitet werden, für das diese Erklärung abgegeben wird.

Brixen, am 16.12.2020

Evi
Hasler

ALLGEMEINE UND BERUFLICHE BILDUNG

2018 - AKTUELL - Universitätsstraße 1, INNSBRUCK

Musikerziehung und Instrumentalmusikerziehung

Mozarteum Salzburg, Department für Musikpädagogik Innsbruck

2015 - AKTUELL

Lehramt Deutsch und Geschichte

School of Education - Universität Innsbruck

2010 - 2015 - Brixen

Matura

Sozialwissenschaftliches Gymnasium "Josef Gasser" mit Schwerpunkt Musik

BERUFSERFAHRUNG

2017 - 2020

Sommerbetreuung

Die Kinderwelt - Onlus

Meran

2019 - AKTUELL - Innsbruck, Österreich

Studentische Mitarbeiterin

Mozarteum Salzburg, Department für Musikpädagogik

2016 - 2019

Kinderbetreuung - Sommermusikwochen

Deutsches Bildungsressort Bereich Deutsche und ladinische Musikschulen
"Flohstreicherwoche", "Young Artists", "Tastenspielwoche", "Rolling Strings"

Bozen

2019

Jugendsinfonieorchester Südtirol, Betreuung

Deutsches Bildungsressort Bereich Deutsche und ladinische Musikschulen

2015

Praktikum - Musikschule Klausen

2014

Praktikum - Jugenddienst Dekanat Klausen

SPRACHKENNTNISSE

MUTTERSPRACHE(N): Deutsch

Italienisch

Hören
B2

Lesen
B2

Zusammenhängende
Sprechen
B2

An Gesprächen
teilnehmen
B2

Schreiben
B2

Lebenslauf Michael Hackhofer

Seit 2019 Instrumentallehrer an der Musikschule Ritten-Sarntal und Musikschule Toblach

2018 Beginn des Instrumental-Gesangspädagogik-Studiums in Innsbruck

2014 Beginn des Studiums Musikerziehung und Deutsch Lehramt an der Leopold-Franzens Universität Innsbruck

2014 Matura am Pädagogischen Gymnasium Bruneck

2011-2019 freier Mitarbeiter im Kulturzentrum Toblach

1995 geboren in Innichen